



MANUEL DE L'UTILISATEUR LIVRE DE PIÈCES



VR-500

Mélangeur à rotor

Table des matières

1 - Introduction	4
2 - Localisation du numéro de série.....	5
3 - Données techniques	6
3.1 - Dimensions	6
3.2 - Spécifications	7
3.3 - Points d'ancrage.....	7
3.4 - Principales composantes.....	8
3.5 - Centre de masse.....	9
4 - Garantie	10
5 - Sécurité	11
5.1 - Règles de sécurité générales	12
5.2 - Sécurité à l'installation	12
5.3 - Sécurité durant l'opération.....	13
5.4 - Sécurité durant l'entretien.....	13
5.5 - Sécurité électrique	14
5.6 - Sécurité lors du transport	14
5.7 - Sécurité lors du remisage.....	14
5.8 - Décalques de sécurité.....	14
5.8.1 - Comment fixer les décalques de sécurité.....	14
5.9 - Formulaire d'attestation	14
5.10 - Décalques de sécurité illustration et signification	16
6 - Installation et montage.....	21
7 - Opération.....	22
7.1 - Au nouvel opérateur ou au nouveau propriétaire.	22
7.2 - Avant de commencer	22
7.3 - Rodage	22
7.4 - Opération.....	23
7.4.1 - Le chargement.....	23
7.4.2 - Séquence de chargement.....	23
7.4.3 - Déchargement	23
7.4.4 - Ajustement	23
8 - Service et entretien	24
8.1 - Service	24
8.1.1 - Huile et graisse.....	24
8.1.2 - Graissage	24
8.1.3 - Lubrification	24
8.1.4 - Changement d'huile du planétaire	26
8.1.5 - Tension des chaînes	26
8.2 - Maintenance.....	26
8.3 - Suivi de l'entretien.....	27
9 - Dépannage.....	28

LIVRE DE PIÈCES

Système d'entraînement - partie avant.....	30
Système d'entraînement - partie arrière et batteur.....	32
Batteur assemblé - 47V23-19024.....	34
Lame de nettoyage assemblée - 47V23-21004.....	36
Tendeur assemblé - 47V23-19008.....	38
Bain d'huile assemblé - 47V23-22004.....	40
Gardes avant.....	42
Système d'ouverture de porte.....	44
Cuve.....	46
Bandes d'usure (Option).....	48
Ensemble de bandes d'usure partielles - 47V21-19042.....	48
Ensemble de bandes d'usure complètes - 47V21-24002.....	48
Chute avec aimants - 47V23-19020 (Option).....	50
Pattes (Option).....	52
Ensemble de 4 pattes 6 pouces de haut - 47V23-19027.....	52
Ensemble de 4 pattes 12 pouces de haut - 47V23-19028.....	52
Sonde de rotation 47V23-20013 (Option).....	54
Transmissions PG503PC75-215TC et PG503MC75-215TC.....	56
45-4702.011.010 - PG INPUT (NEMA 215TC).....	58
45-4708.500.300 - PG CONNEXION 160/100 100/100.....	58
45-4708.022.100 - PG100-5.60 MALE STAGE.....	60
45-4710.520.100 - PG160-3.55 MALE STAGE.....	60
45-4712.500.300 - PG CONNEXION STAGE 250/100-500/160.....	62
45-4714.600.100 - PG500 STAGE MALE 3.77.....	62
45-4714.501.000 - PG250PC-MALE OUT.....	64
45-4712.501.000 - PGC250MC - MALE OUTPUT.....	64
Sommaire des révisions.....	66

1 - Introduction



Félicitation pour avoir choisi le **MÉLANGEUR À ROTOR VR-500** de Valmétal pour faciliter l'alimentation de votre troupeau. Cet équipement a été créé et fabriqué pour répondre aux besoins de l'acheteur le plus exigeant, afin de **déchiqeter et mélanger de façon efficace tous les aliments de la R.T.M.**

Cet équipement s'adresse à des clients utilisant des ensilages pré-hachés. Ce mélangeur n'est pas conçu pour accepter des balles rondes ou rectangulaires entières. Ce type de mélangeur mélange très rapidement les ingrédients sans endommager la fibre, tout en utilisant très peu de puissance.

Cette machine est exclusivement destinée à être utilisée pour des travaux agricoles courants.

Afin que votre équipement opère de façon sécuritaire, efficace et sans problème, il est **primordial** que vous-même et **tous ceux qui doivent utiliser ou entretenir la machine aient bien lu et compris tout ce qui se rapporte à la sécurité, à l'utilisation et à l'entretien décrit dans le manuel de l'utilisateur. Seulement les personnes qui connaissent les modes opératoires en matière de sécurité, de fonctionnement et d'entretien PEUVENT opérer cette machine.**

Il convient de garder ce manuel d'utilisation comme faisant partie intégrante de la machine. Gardez ce manuel à portée de la main pour le consulter à volonté et pour le transmettre aux nouveaux opérateurs ou propriétaires.

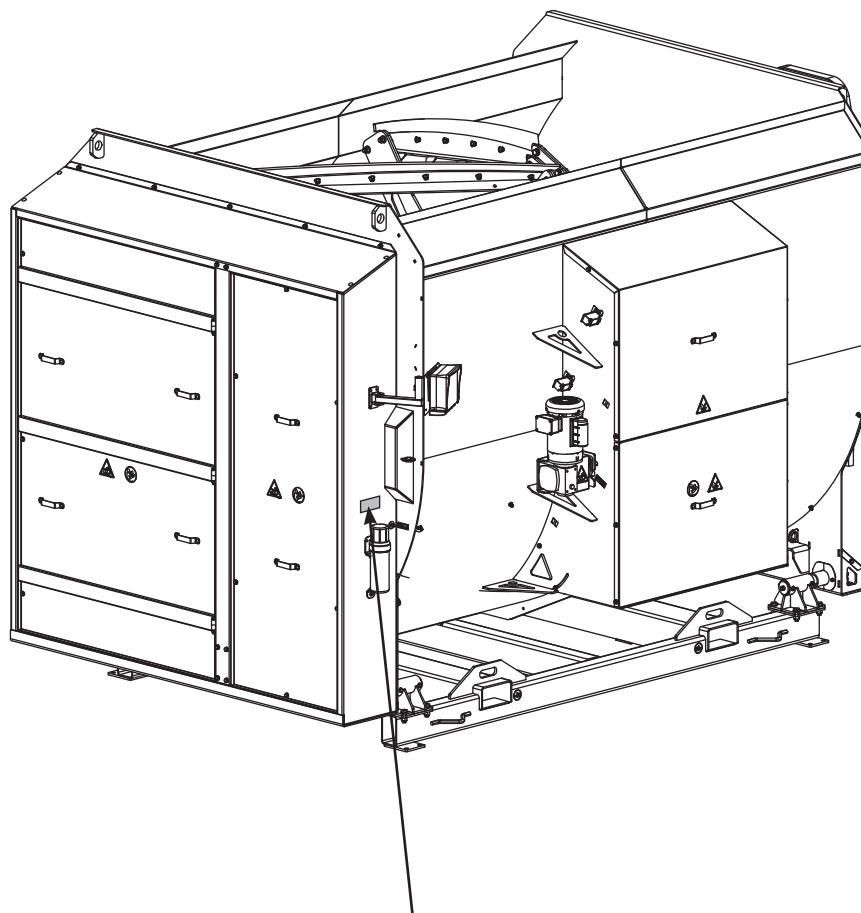
Contactez votre concessionnaire ou distributeur Valmétal si vous avez besoin d'aide ou d'information.



2 - Localisation du numéro de série

Donnez **toujours** à votre concessionnaire le numéro de série et le modèle de votre équipement lorsque vous commandez des pièces ou avez besoin de service ou pour d'autres informations.

Le numéro de série est placé tel qu'indiqué ci-dessous. S.V.P. écrire le numéro dans l'espace prévu à cet effet.



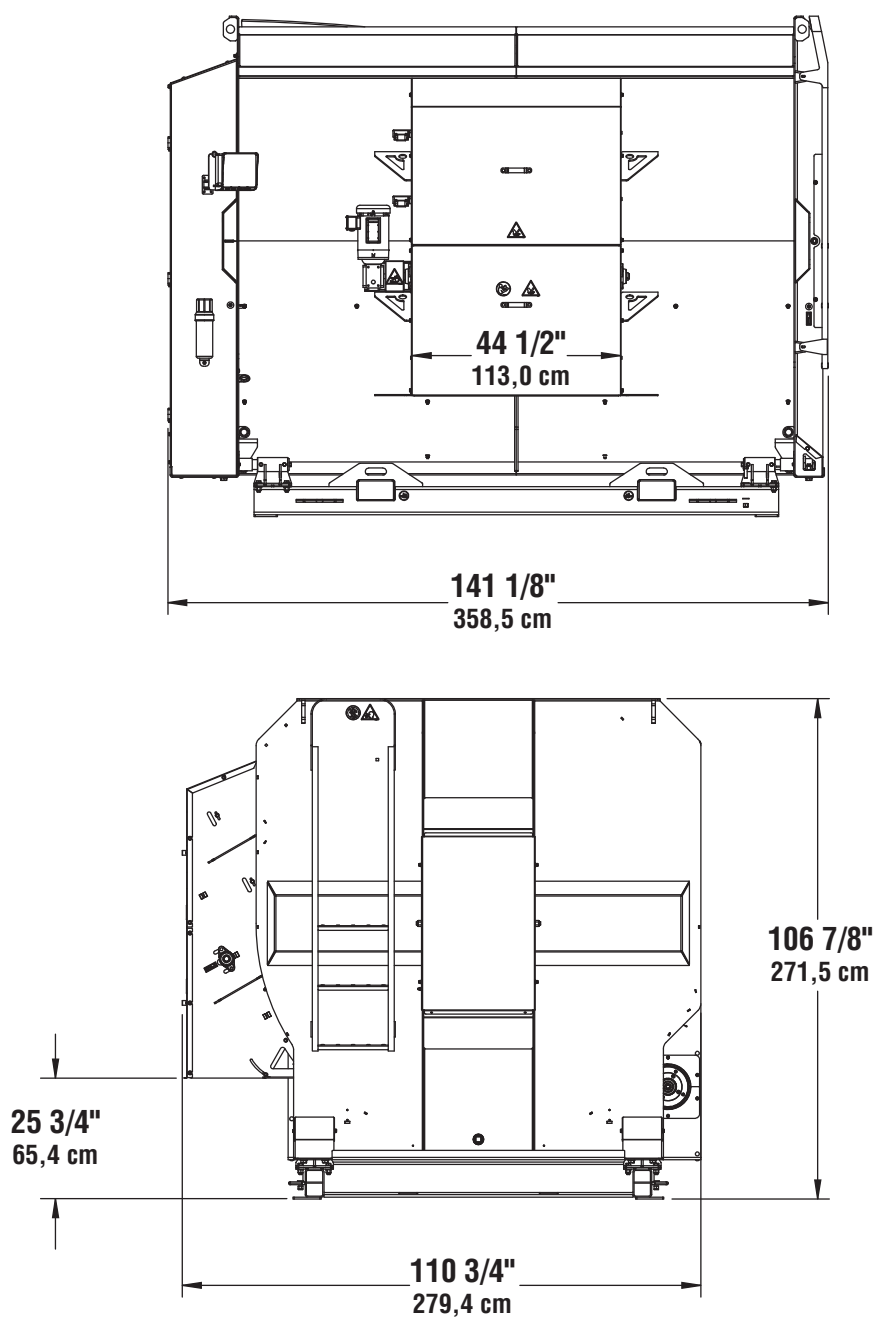
VALMETAL		230 boul. Industriel St-Germain-de-Grantham Québec, Canada, J0C 1K0	
[]		202	[]
Modèle-Type / Model-Type		Année/Year mfg.	
[]		[]	Kg
No.Série / Serial No.		Poids / Weight	
CE FABRIQUÉ AU CANADA / MADE IN CANADA			

MODÈLE : _____

NIMÉRO DE SÉRIE : _____

3 - Données techniques

3.1 - Dimensions



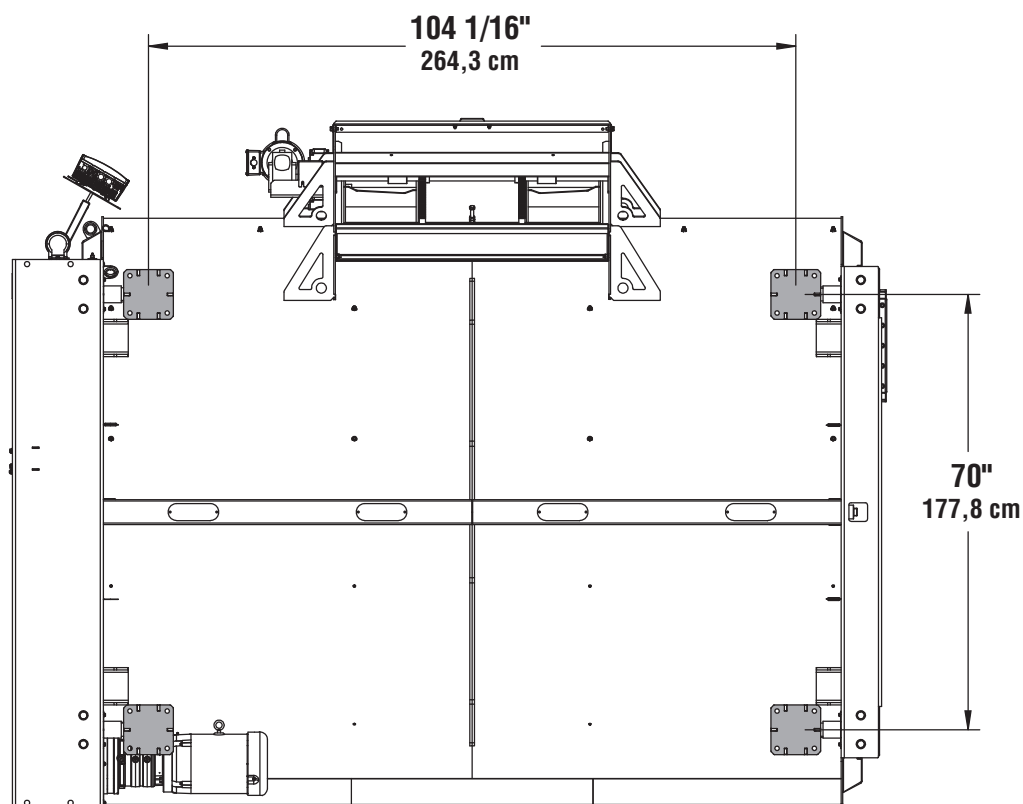
3.2 - Spécifications



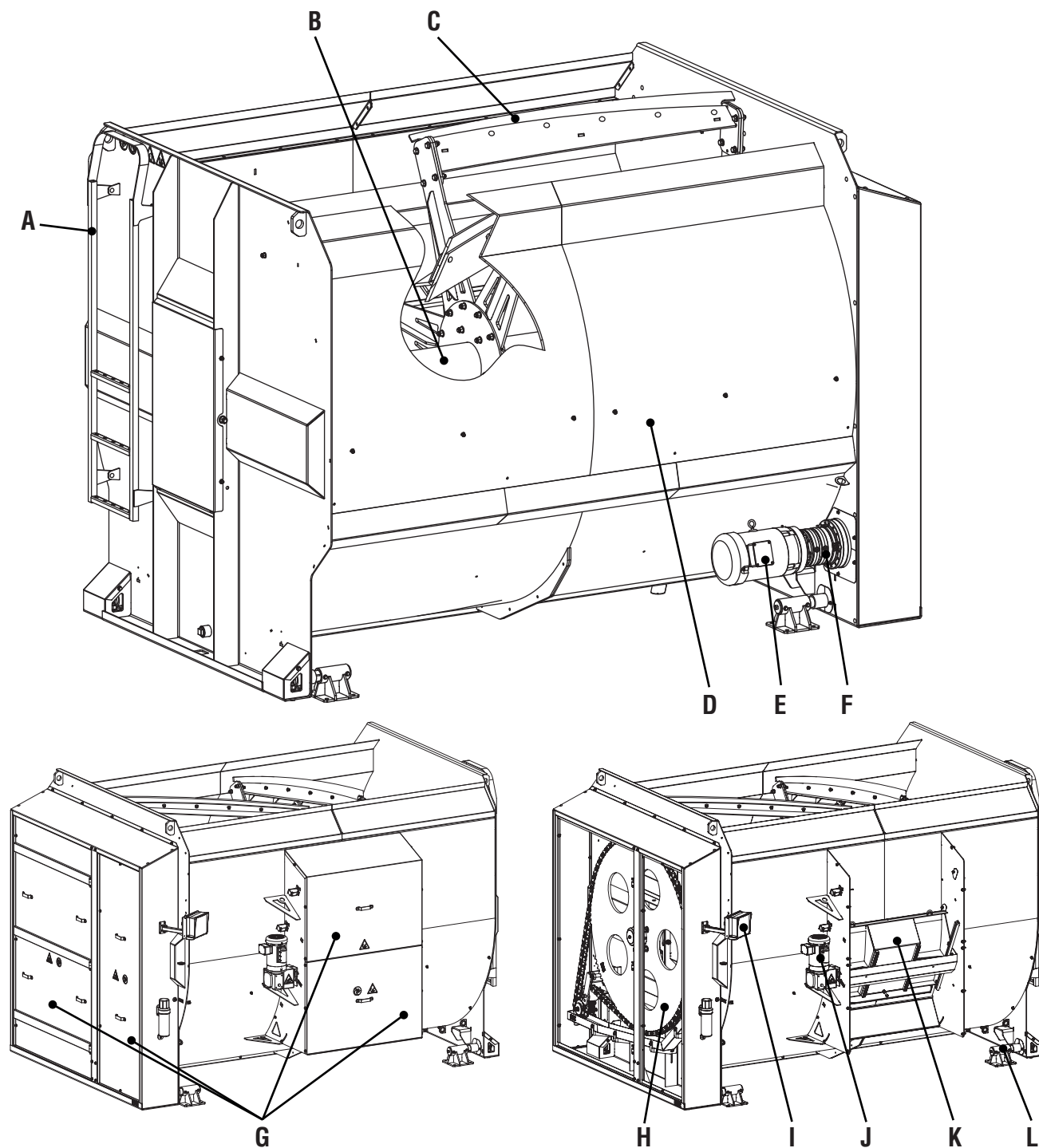
Poids	
Poids de la machine à vide	8,850 lb (4,015 kg)
Poids maximal de charge	7,000 lb (3,175 kg)
Capacité de charge	
Capacité de charge recommandée	350 pi³ (9,9 m³) ou 7,000 lb (3,175 kg)
Capacité de charge maximale (*Voir note ci-dessous)	450 pi³ (12,7 m³) ou 9,000 lb (4,080 kg)
RPM	
Vitesse de rotation du rotor	2,33 tours/min.

* NOTE : Avec une charge de 450 pi³, la qualité du mélange sera beaucoup moindre.

3.3 - Points d'ancrage

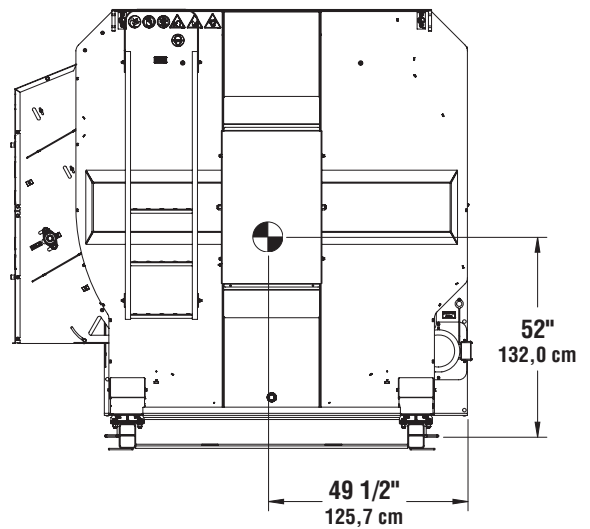
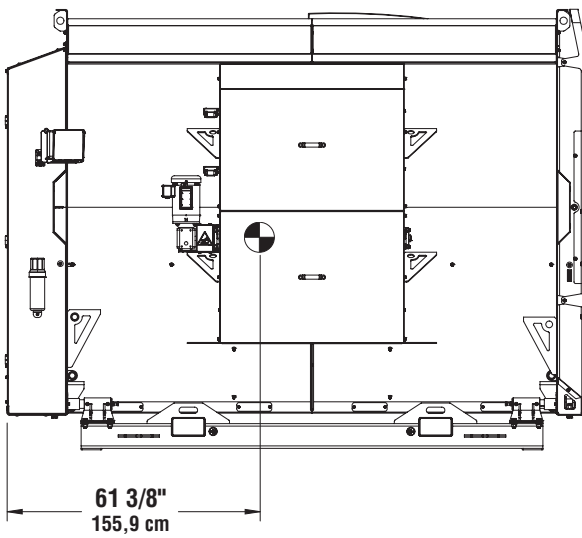
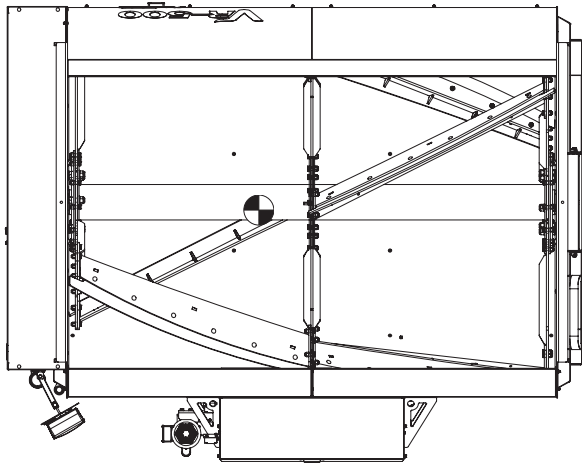


3.4 - Principales composantes



A	Échelle	G	Gardes
B	Rotor	H	Engrenages et chaîne
C	Grattoir de caoutchouc	I	Indicateur de pesée
D	Cuve	J	Système d'ouverture de porte
E	Moteur 10 HP	K	Porte
F	Transmission planétaire	L	Cellule de charge

3.5 - Centre de masse



4 - Garantie

VALMETAL INC. MÉLANGEUR À ROTOR VR-500

GARANTIE

Valmétal inc. (Valmétal) garantit le **MÉLANGEUR À ROTOR VR-500** contre tout défaut de fabrication (matériel ou de main-d'œuvre) lorsque utilisé dans des conditions normales d'opération et d'entretien. L'engagement par rapport à cette garantie s'appliquera pour une période de 1 an (12 mois) à compter de la date de livraison. Seul l'acheteur original pourra bénéficier de cette garantie. Celle-ci est limitée, au choix de Valmétal, au remplacement ou à la réparation de toute pièce qui, suite à l'inspection de Valmétal, apparaîtra défectueuse.

RÉCLAMATIONS EN RAPPORT AVEC LA GARANTIE

L'acheteur faisant une réclamation en rapport avec cette garantie devra soumettre celle-ci sur le formulaire prescrit, à Valmétal ou à un concessionnaire autorisé, afin qu'il y ait inspection par un représentant de la compagnie.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ

Cette garantie remplace toutes autres garanties émises ou implicites et toutes autres obligations ou responsabilités de notre part de quelque nature ou caractère qu'elles soient, incluant les responsabilités pour représentations ou négligences présumées. Nous n'assumons pas les faits et gestes ni n'autorisons aucune autre personne à assumer en notre nom, une quelconque responsabilité en rapport avec la vente subséquente du **MÉLANGEUR À ROTOR VR-500**.

Cette garantie ne s'applique à aucun **MÉLANGEUR** qui aurait été modifié en dehors de l'usine d'une manière quelconque si, de l'avis de Valmétal, cette modification devait affecter son opération ou sa fiabilité, ou si le **MÉLANGEUR** avait été utilisé de façon abusive ou négligente. Toute modification exécutée arbitrairement sur cette machine peut dégager la responsabilité de Valmétal pour les dégâts ou blessures qui en résulteraient. D'autre part, la garantie ne s'appliquera pas si le **MÉLANGEUR** a été accidenté.

Cette garantie ne couvre pas les pièces ou accessoires qui font l'objet de garanties distinctes des fabricants et où le service peut être obtenu de ces fabricants. Aucune garantie ne s'applique aux produits réguliers tels que: couteaux, lubrifiants, peinture et autres produits de ce type.

EN AUCUN CAS, LE PROPRIÉTAIRE N'AURA DROIT À UNE COMPENSATION POUR DOMMAGES ACCIDENTELS OU INDIRECTS, TEL QUE, SANS Y ÊTRE LIMITÉ, LES PERTES DE RÉCOLTES, PERTES DE PROFITS OU REVENUS, AUTRES PERTES COMMERCIALES, INCONVÉNIENTS, COÛT DE LOCATION OU D'ÉQUIPEMENT DE REMPLACEMENT.

MANUEL D'OPÉRATION

L'acheteur reconnaît avoir reçu l'entraînement pour l'opération sécuritaire du **MÉLANGEUR À ROTOR** et reconnaît que Valmétal n'assume aucune responsabilité résultant de l'opération du **MÉLANGEUR** d'une manière quelconque autre que celle décrite dans le manuel d'opération fourni à l'achat.

LA GARANTIE EST NULLE SI ELLE N'EST PAS ENREGISTRÉE

SYMBOLE D'ALERTE-SÉCURITÉ (ALERTE-DANGER)



Ce symbole signifie:
**ATTENTION! SOYEZ SUR VOS
GARDES!
VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU!**

Le symbole **d'alerte de sécurité** identifie les messages de sécurité les plus importants inscrits sur votre équipement et dans le manuel. À la vue de ce symbole soyez sur vos gardes car il y a **danger de blessures personnelles ou même de mort**. Suivez les instructions en rapport avec les messages de sécurité.

3 raisons majeures pour lesquelles la SÉCURITÉ doit vous tenir à coeur !

- Les accidents handicapent et tuent,
- Les accidents coûtent chers,
- Les accidents peuvent être évités.

	ATTENTION	Ce symbole de mise en garde identifie les messages de sécurité importants de ce manuel. Lorsque vous rencontrez ce symbole, soyez attentif aux risques potentiels de blessures. Lisez attentivement le message qui suit ce symbole et informez les autres utilisateurs.
IMPORTANT		Les indications identifiées par "IMPORTANT" attirent l'attention sur des instructions qui exigent d'être rigoureusement suivies afin d'éviter toute détérioration du produit, du procédé ou de son environnement.
NOTE		Les indications identifiées par "NOTE" fournissent des informations complémentaires.

IMPORTANT

LIRE ATTENTIVEMENT AVANT L'UTILISATION



A CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

VOUS êtes responsable de l'opération et de l'entretien requis pour rendre **SÉCURITAIRE** l'opération de votre équipement. **VOUS** devez vous assurer que toutes les personnes qui doivent opérer, faire l'entretien ou travailler près de cette machine soient familières avec les procédures d'opération, d'entretien et les autres informations en rapport avec la **SÉCURITÉ** qui sont décrites dans ce manuel. Ce manuel vous guidera et vous rappellera les pratiques sécuritaires requises pour opérer cet équipement.

N'oubliez pas que **VOUS** êtes la clé de la sécurité. De bonnes habitudes sécuritaires protègent les utilisateurs. C'est pourquoi elles doivent faire partie de votre programme de sécurité. Assurez-vous que **CHAQUE PERSONNE** ayant à opérer cette machine soit familière avec les procédures recommandées et suive les procédures de sécurité. N'oubliez pas que la majorité des accidents peuvent être évités. Ne risquez pas un accident ou même la mort en oubliant les bonnes pratiques sécuritaires.

Les propriétaires doivent s'assurer que les opérateurs ou les employés sont familiers avec les procédures d'opération avant de leur permettre de faire fonctionner la machine, et revoir ces procédures avec eux au moins une fois par année tel que requis par l'OSHA (Occupational Safety and Health Administration, des États-Unis) règlement No 1928.57.

Rien ne peut remplacer un opérateur conscient de la **SÉCURITÉ** pour assurer l'opération sécuritaire de cet équipement. Il est de la responsabilité même de l'opérateur de lire et de bien comprendre **TOUTES** les instructions de sécurité et d'opération décrites dans le manuel et de les suivre. Tout accident peut être évité.

Une personne qui n'a pas lu et compris toutes les instructions d'opération et de sécurité est par le fait même non qualifiée pour opérer la machine. Un opérateur non entraîné s'expose et expose les personnes autour de lui à des blessures graves, voir même à la mort.

Ne modifiez l'appareil d'aucune façon. Une modification non-autorisée peut avoir un effet négatif sur l'appareil, le rendre dangereux et réduire sa durée de vie.

Pensez SÉCURITÉ! Travaillez de façon SÉCURITAIRE.



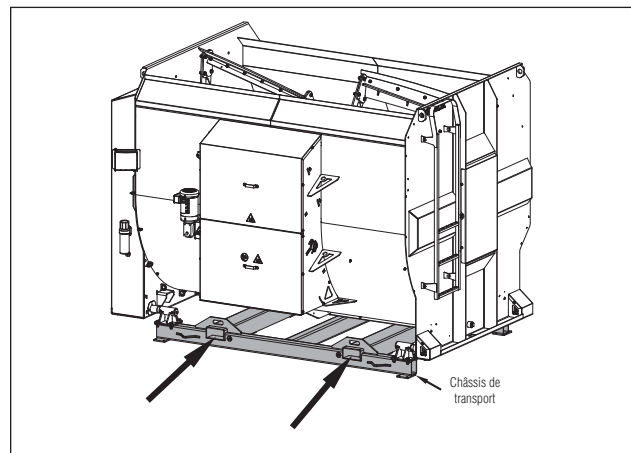
5.1 - Règles de sécurité générales

1. Lisez et comprenez bien le manuel d'opération et tous les autocollants et écriteaux fixés sur la machine avant d'opérer, de faire l'entretien, d'ajuster ou de nettoyer l'équipement.
2. Fournissez une trousse de premiers soins en cas d'accident. Gardez-la bien en vue. 
3. Fournissez un extincteur d'incendie. Gardez-le bien en vue. 
4. Portez des vêtements et accessoires appropriés. La liste suivante n'est pas limitative:
 - Des souliers de protections avec semelles antidérapantes.
 - Un casque de sécurité.
 - Des lunettes de sécurité.
 - Des gants résistants.
 - Une protection contre le bruit 
5. Libérez la zone de toute personne non autorisée, en particulier les jeunes enfants, avant de démarrer l'appareil.
6. Ne permettez à aucun enfant de jouer à l'intérieur ou autour de la machine, qu'elle soit en usage ou non.
7. Faites une révision annuelle des aspects sécuritaires avec tout le personnel devant opérer ou faire l'entretien de l'équipement.



5.2 - Sécurité à l'installation

1. Sélectionnez un endroit le plus sec possible avec un plancher solide et au niveau pour installer le mélangeur.
2. Utilisez un monte-charge, une grue ou un chariot à fourches avec une capacité de levée suffisante et une stabilité permettant de manœuvrer adéquatement l'appareil.



Points de levage

3. Ayez le personnel nécessaire et qualifié à votre disposition pour manœuvrer l'appareil lorsque vous le levez, le déplacez ou l'installez.



4. Lors de l'installation, prévoyez suffisamment d'espace libre autour de la machine pour être en mesure de l'opérer de façon efficace et sécuritaire et d'avoir l'espace nécessaire pour effectuer l'entretien.
5. Ancrez de façon sécuritaire le mélangeur au sol.

IMPORTANT !

Avant de percer des trous dans le plancher, assurez-vous qu'il n'y a pas de fils ou tuyaux en dessous.

6. Ayez un électricien qualifié pour faire le raccordement électrique permanent de la machine. Le mélangeur peut être relié à un système de contrôle automatisé. Consultez le manuel du fabricant de ce dernier pour plus d'informations.



5.3 - Sécurité durant l'opération

Les composantes mobiles de la machine peuvent causer la mort ou de sévères blessures. Pour aider à prévenir ces accidents, les précautions suivantes doivent toujours être suivies.

1. Avant la mise en marche, assurez-vous que tous les gardes de sécurité soient en bonne condition et installés correctement.
2. Ne montez jamais plus loin que sur la dernière marche de l'échelle et gardez les mains hors de la cuve et de toute ouverture. La capacité maximale de l'échelle est de 300 livres (135 Kg).
3. Avant d'actionner le mélangeur, assurez-vous que personne ne soit à l'intérieur de la cuve. Ne permettez à personne de

s'approcher du haut de la cuve lorsque le mélangeur est en opération. Lorsqu'il tourne, le rotor peut accrocher la main ou les vêtements et causer de graves blessures ou la mort.

4. Ne permettez à aucune personne non expérimentée ou non qualifiée d'opérer l'appareil.
5. Éloignez de la machine toute personne non autorisée, en particulier les jeunes enfants, avant le démarrage.
6. Ne portez jamais de vêtements inappropriés, amples ou usés lorsque vous opérez l'équipement. Ils peuvent être accrochés par les pièces en mouvement et causer des blessures graves ou la mort.
7. Sachez où se trouve le commutateur électrique principal et sa fonction en cas de besoin.
8. Arrêtez toujours le(s) moteur(s), cadenassez la source d'alimentation et attendez que toutes les composantes soient immobilisées avant de faire l'entretien, d'ajuster ou de réparer.
9. Soyez prudent lorsque vous travaillez près de la zone de déchargement. N'approchez pas de la porte de déchargement, Ne mettez pas la main dans aucune ouverture quand le mélangeur est en opération
10. Ne versez rien dans la cuve manuellement lorsque le mélangeur est en opération. Lorsqu'il tourne, le rotor peut accrocher la main ou les vêtements et causer de graves blessures ou la mort.
11. Garder l'espace d'opération de la machine propre et sec.
12. Réviser les instructions de sécurité à chaque année avec tous les opérateurs.
13. Tout opérateur doit faire preuve de bon sens en tout temps.



5.4 - Sécurité durant l'entretien

Les composantes mobiles de la machine peuvent causer la mort ou de sévères blessures. Pour aider à prévenir ces accidents, les précautions suivantes doivent toujours être suivies.

1. Avant de faire l'entretien, la réparation, l'ajustement ou le déblocage de la machine, arrêtez le(s) moteur(s), cadenassez le panneau électrique principal et attendez que toutes les parties mobiles soient immobilisées avant d'entreprendre toute action.
2. Avant d'effectuer un travail à l'intérieur de la cuve, coupez la source de courant et bloquez le batteur afin d'éviter qu'il ne tourne durant les travaux. Soyez prudents à l'intérieur de la cuve. Le plancher peut être très glissant.
3. Employez de bonnes pratiques d'atelier:
 - Gardez les lieux de travail propre et sec.
 - Assurez-vous que les prises élec-



- triques et les outils ont une prise à terre adéquate.
- Ayez suffisamment d'éclairage pour le travail à faire.



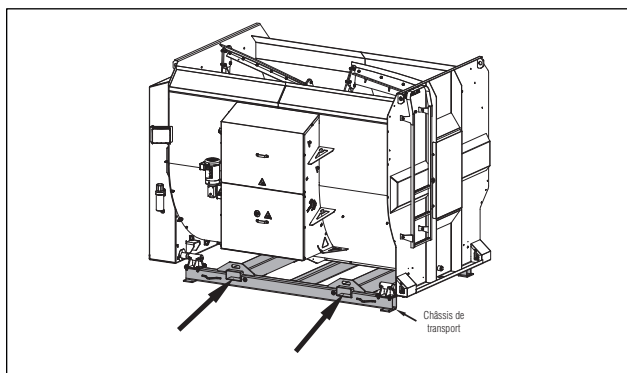
5.5 - Sécurité électrique

1. Assurez-vous que les branchements électriques soient faits par un électricien certifié selon les règlements de votre région.
2. Gardez les fils et connections électriques en bonne condition, propres et au sec.



5.6 - Sécurité lors du transport

1. Utilisez un monte-charge, une grue ou un chariot à fourches avec une capacité de levée suffisante et une stabilité permettant de manœuvrer adéquatement l'appareil.
2. Utilisez les points d'ancrage autour du mélangeur pour fixer fermement la machine sur une plate-forme de transport.



Points d'ancrage



5.7 - Sécurité lors du remisage

1. Entrez le mélangeur à l'écart des zones d'activités humaines.
2. Ne laissez pas les enfants jouer sur la machine ou à proximité de celle-ci lorsqu'elle est entreposée.
3. Assurez-vous que l'appareil est immobilisé solidement et que la surface sous celui-ci est dure.
4. Couvrez l'appareil d'une toile à l'épreuve de l'eau.



5.8 - Décalques de sécurité

1. Gardez les décalques de sécurité et les écriteaux propres et

lisibles en tout temps.

2. Remplacez les décalques de sécurité et les écriteaux manquants ou devenus illisibles.
3. Les pièces remplacées portant déjà un écriteau de sécurité doivent porter l'écriteau requis.
4. Les décalques ou écriteaux de sécurité sont disponibles auprès du fournisseur de pièces d'origine.

5.8.1 - Comment fixer les décalques de sécurité

- Assurez-vous que la zone d'installation est propre et sèche.
- Déterminez la position exacte d'apposition avant d'enlever le papier protecteur du décalque.
- Enlevez une partie aussi petite que possible du papier protecteur.
- Alignez le décalque sur la surface à couvrir et pressez délicatement la partie collante en laissant le dos de la feuille non-exposée en place.
- Enlevez délicatement le reste du papier et collez doucement le reste du décalque.
- Les petites poches d'air peuvent être percées avec une aiguille et recollées en utilisant la pièce à l'arrière du décalque.

5.9 - Formulaire d'attestation

Valmetal Inc. suit les normes générales recommandées par «l'American Society of Agricultural Engineers» (ASAE) et par «l'Occupational Safety and Health Administration» (OSHA), toutes deux des États-Unis. Toute personne appelée à opérer ou à faire l'entretien de cet équipement doit lire et bien comprendre **TOUTES** les informations en rapport avec l'opération et l'entretien décrites dans ce manuel.

N'opérez pas cette machine avant que ces informations soient bien lues et comprises. À chaque année, revoyez ces informations.

Faites de ces périodes de révision de la SÉCURITÉ et de l'OPÉRATION une pratique courante pour tous vos équipements. À notre avis, un opérateur sans préparation n'est pas qualifié pour opérer cette machine.

Un formulaire est inclus pour vos registres afin d'attester que tout le personnel appelé à travailler avec l'équipement a bien lu et compris l'information contenue dans le manuel d'opération et a été bien informé sur l'opération de l'équipement.

FORMULAIRE D'ATTESTATION

[illegible]

5.10 - Décalques de sécurité illustration et signification

Les types de décalques et leur position sur l'équipement sont présentés dans les illustrations ci-dessous. Les bonnes pratiques de sécurité exigent que vous vous familiarisez avec les différents décalques de sécurité, les modes d'avertissements, les zones, et les opérations particulières effectuées dans celles-ci. Cela demande une **VIGILANCE EN CE QUI A TRAIT À LA SÉCURITÉ**.

PENSEZ SÉCURITÉ! TRAVAILLEZ DE FAÇON SÉCURITAIRE.

No. Pièce	Illustration	Description
0301-50117		OBLIGATION - LIRE LE MANUEL Tous les opérateurs doivent lire et comprendre le manuel d'opérateur avant d'utiliser l'équipement ou le réparer.
0301-50118		DANGER - CHAÎNES EN MOUVEMENT Ne pas opérer sans les gardes en place. Les engrenages en rotation peuvent démembrer. Garder vos mains, cheveux et vêtements loin des pièces en mouvement. Certains points de l'équipement peuvent agripper les membres. Couper la source d'alimentation (courant électrique, moteur, etc.) avant tout ajustement ou entretien. Ne pas respecter ces consignes peut résulter en de graves blessures ou même la mort.
0301-50120		DANGER - PIÈCES EN MOUVEMENT Gardez vos mains, pieds, cheveux et vêtements loin des pièces en mouvement ou en rotation. Gardez les mains hors de la cuve et de toute ouverture. Coupez et cadenassez la source d'alimentation (courant électrique, moteur, circuit hydraulique, etc.) avant tout ajustement ou entretien. Ne pas respecter ces consignes peut résulter en de graves blessures ou même la mort.
50-17V004		INTERDICTION DE GRIMPER Ne permettez à personne de grimper au haut de la cuve, de marcher sur un convoyeur ou d'entrer à l'intérieur de la cuve lorsque le mélangeur est en opération. Lorsqu'elle tourne, la vis et ses couteaux peuvent couper ou accrocher les mains ou les vêtements et causer de graves blessures ou la mort. Les palettes d'un convoyeur peuvent aussi causer de graves blessures ou la mort.
50-19V001		INTERDICTION DE METTRE LES MAINS Ne permettez à personne de mettre les mains à l'intérieur de la cuve lorsque le mélangeur est en opération. Lorsqu'il tourne, le batteur peut accrocher les mains et causer de graves blessures.

N'OUBLIEZ PAS! Si les décalques de sécurité ont été endommagés, enlevés, ou sont devenus illisibles, de nouveaux décalques doivent être posés. Aussi, si vous remplacez des pièces, assurez-vous de poser les décalques. Les décalques sont disponibles chez votre distributeur autorisé.

Les types de décalques et leur position sur l'équipement sont présentés dans les illustrations ci-dessous. Les bonnes pratiques de sécurité exigent que vous vous familiarisez avec les différents décalques de sécurité, les modes d'avertissements, les zones, et les opérations particulières effectuées dans celles-ci. Cela demande une **VIGILANCE EN CE QUI A TRAIT À LA SÉCURITÉ**.

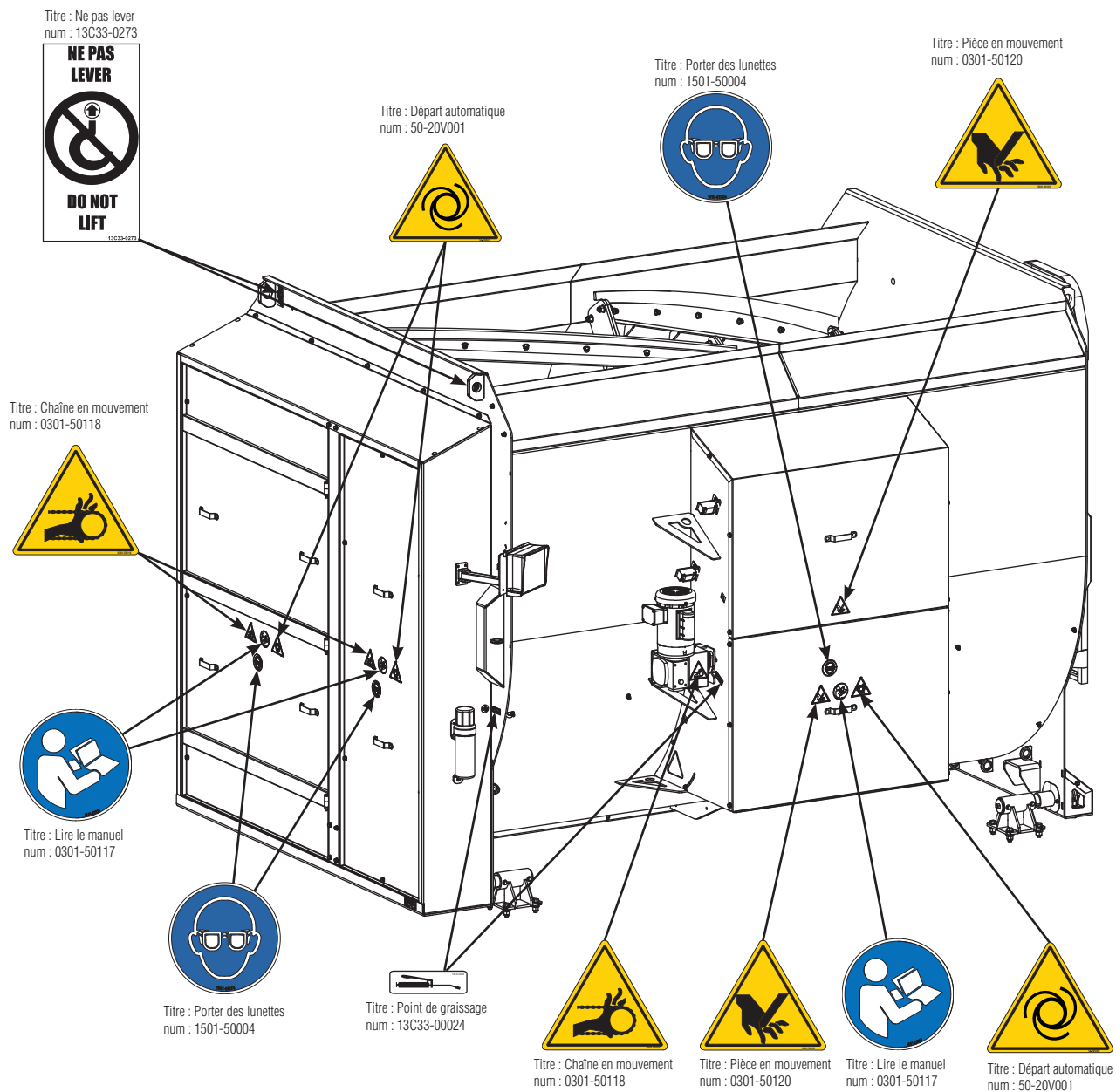
PENSEZ SÉCURITÉ! TRAVAILLEZ DE FAÇON SÉCURITAIRE.

<i>No. Pièce</i>	<i>Illustration</i>	<i>Description</i>
1501-50010 1501-50011		OBLIGATION - POINT DE LEVAGE Point d'appui pour les fourches d'un monte-charge.
1501-50004		OBLIGATION - PORTER DES LUNETTES Obligation de porter un équipement protecteur pour les yeux.
50-20V001		DANGER - DÉPART AUTOMATIQUE Cet équipement peut se mettre en marche de façon automatique et inattendue. Couper la source d'alimentation (courant électrique, moteur, etc.) avant tout ajustement ou entretien. Ne pas respecter ces consignes peut résulter en de graves blessures ou même la mort.
1501-50013		DANGER - DÉBRIS Des débris peuvent voler dans les airs. Portez un dispositif de protection des yeux lorsque cet équipement est en fonction. Ne pas respecter ces consignes peut résulter en de graves blessures.
13C33-0273		INTERDICTION NE PAS LEVER Ne soulevez pas la machine par ces œillets. Ces œillets ne sont utilisés qu'au moment de l'assemblage de la machine. Ils ne sont pas conçus pour supporter le poids total de la machine. Ne pas respecter ces consignes peut résulter en de graves blessures ou même la mort.
13C33-0024		POINT DE LUBRIFICATION

N'OUBLIEZ PAS! Si les décalques de sécurité ont été endommagés, enlevés, ou sont devenus illisibles, de nouveaux décalques doivent être posés. Aussi, si vous remplacez des pièces, assurez-vous de poser les décalques. Les décalques sont disponibles chez votre distributeur autorisé.

Les types de décalques et leur position sur l'équipement sont présentés dans les illustrations ci-dessous. Les bonnes pratiques de sécurité exigent que vous vous familiarisiez avec les différents décalques de sécurité, les modes d'avertissements, les zones, et les opérations particulières effectuées dans celles-ci. Cela demande une **VIGILANCE EN CE QUI A TRAIT À LA SÉCURITÉ**.

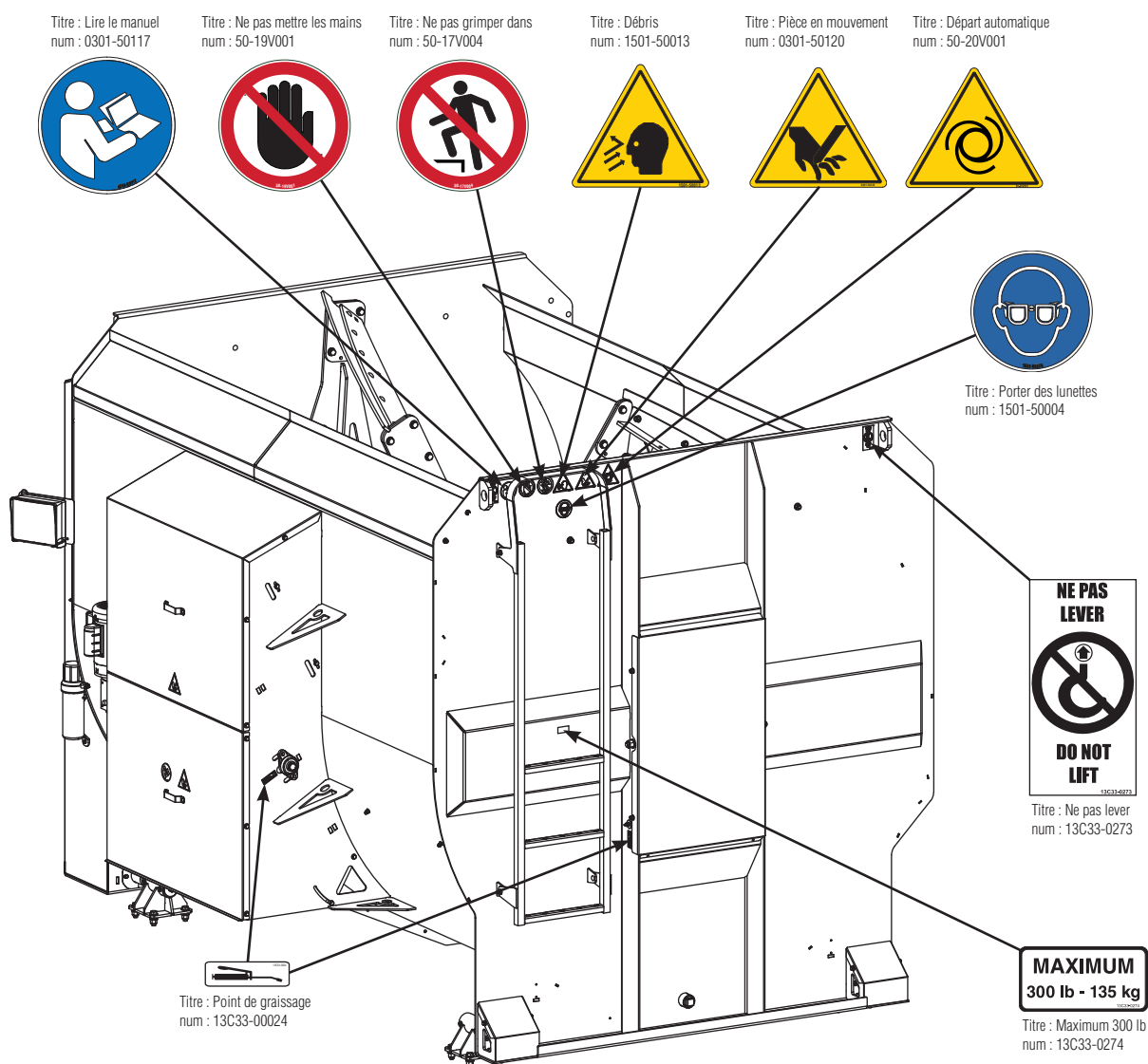
PENSEZ SÉCURITÉ! TRAVAILLEZ DE FAÇON SÉCURITAIRE.



N'OUBLIEZ PAS! Si les décalques de sécurité ont été endommagés, enlevés, ou sont devenus illisibles, de nouveaux décalques doivent être posés. Aussi, si vous remplacez des pièces, assurez-vous de poser les décalques. Les décalques sont disponibles chez votre distributeur autorisé.

Les types de décalques et leur position sur l'équipement sont présentés dans les illustrations ci-dessous. Les bonnes pratiques de sécurité exigent que vous vous familiarisez avec les différents décalques de sécurité, les modes d'avertissements, les zones, et les opérations particulières effectuées dans celles-ci. Cela demande une **VIGILANCE EN CE QUI A TRAIT À LA SÉCURITÉ**.

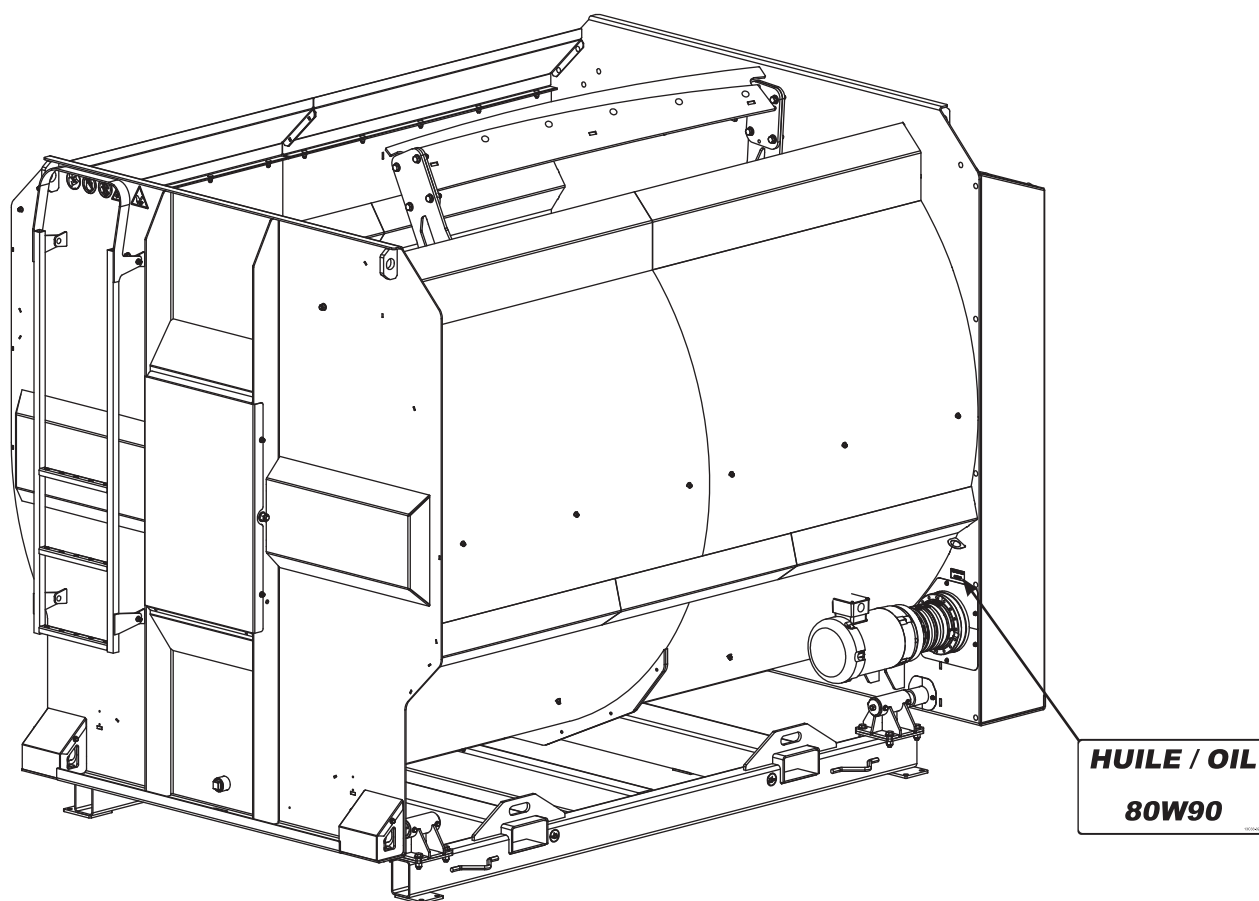
PENSEZ SÉCURITÉ! TRAVAILLEZ DE FAÇON SÉCURITAIRE.



N'OUBLIEZ PAS! Si les décalques de sécurité ont été endommagés, enlevés, ou sont devenus illisibles, de nouveaux décalques doivent être posés. Aussi, si vous remplacez des pièces, assurez-vous de poser les décalques. Les décalques sont disponibles chez votre distributeur autorisé.

Les types de décalques et leur position sur l'équipement sont présentés dans les illustrations ci-dessous. Les bonnes pratiques de sécurité exigent que vous vous familiarisez avec les différents décalques de sécurité, les modes d'avertissements, les zones, et les opérations particulières effectuées dans celles-ci. Cela demande une **VIGILANCE EN CE QUI A TRAIT À LA SÉCURITÉ**.

PENSEZ SÉCURITÉ! TRAVAILLEZ DE FAÇON SÉCURITAIRE.



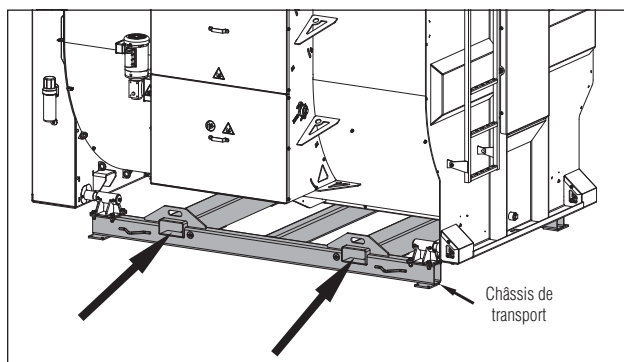
N'OUBLIEZ PAS! Si les décalques de sécurité ont été endommagés, enlevés, ou sont devenus illisibles, de nouveaux décalques doivent être posés. Aussi, si vous remplacez des pièces, assurez-vous de poser les décalques. Les décalques sont disponibles chez votre distributeur autorisé.

6 - Installation et montage

La première étape consiste à déterminer l'endroit où sera installé le mélangeur. Choisissez un endroit sec sur un plancher solide et au niveau.

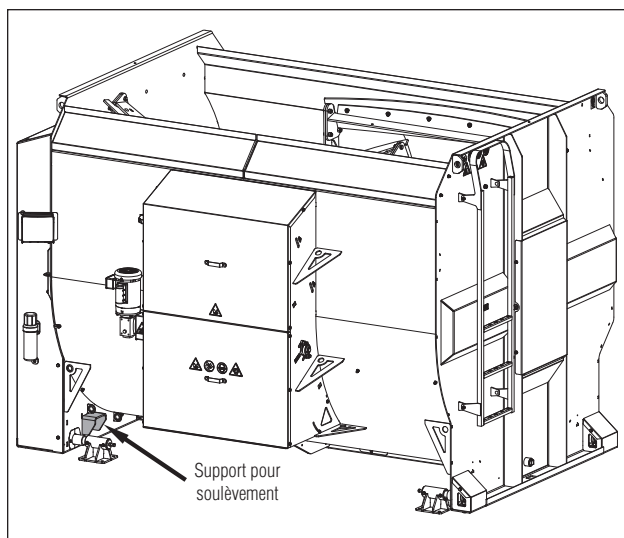
Prévoyez un dégagement suffisant pour être en mesure d'effectuer les travaux d'entretien ou les réparations de façon adéquate et sécuritaire.

À l'aide d'un monte-charge, déplacez le mélangeur à l'endroit sélectionné. Utilisez les ouvertures prévues sur le châssis de transport.



Points de levage sur châssis de transport

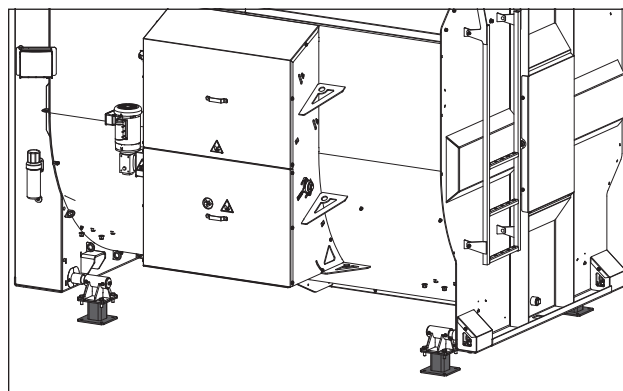
Pour retirer le châssis de transport et avoir la possibilité d'installer des pattes, utilisez un cric et servez-vous des supports de soulèvement à chacun des coins de la machine.



Support de soulèvement

IMPORTANT !

Un mélangeur muni de pattes ne peut être déplacé que s'il est soulevé. Ne jamais tirer un mélangeur directement sur le sol avec ce type de pattes.



Pattes

Installez et branchez le(s) moteur(s) au panneau de contrôle. Pour plus de détail concernant le branchement des moteurs avec les systèmes de contrôle, veuillez vous référer au manuel du fabricant.



ATTENTION !

TOUTE INSTALLATION ÉLECTRIQUE DOIT ÊTRE FAITE PAR UN ÉLECTRICIEN DÉTENANT LES PERMIS ET LICENCES VALIDES SELON LA JURIDICTION DE VOTRE PROVINCE, ÉTAT OU PAYS POUR EFFECTUER DES TRAVAUX DE CONSTRUCTION, DE RÉNOVATION, DE RÉPARATION OU DE MODIFICATION ÉLECTRIQUE. VALMETAL INC. N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DU CÂBLAGE ÉLECTRIQUE EFFECTUÉ SUR CETTE MACHINE.



SÉCURITÉ À L'OPÉRATION

1. Lisez et comprenez bien le manuel d'opération et tous les décalques de sécurité avant d'opérer, de faire l'entretien, l'ajustement, la réparation, le déblocage, le chargement ou tout raccordement.
2. Assurez-vous que tous les gardes de sécurité soient en bonne condition et bien installés.
3. Ne jamais monter dans la machine ou placer les mains dans une des ouvertures quand le moteur est en marche.
4. Libérez la zone de toute personne non autorisée, en particulier les jeunes enfants, avant de démarrer l'appareil.
5. Avant de démarrer le mélangeur, assurez-vous que personne ne soit à l'intérieur de la cuve.
6. Tenez les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements éloignés des pièces en mouvement.
7. Ne versez rien dans la cuve avec les mains lorsque l'équipement est en opération.
8. Ne portez jamais de vêtements inappropriés, amples ou usés lorsque vous opérez le mélangeur.
9. Sachez où se trouve le commutateur électrique principal et sa fonction en cas de besoin.
10. En cas de problème durant l'opération de le mélangeur, arrêtez toujours le moteur, cadenassez la source d'alimentation et attendez que toutes les composantes soient immobilisées avant de faire l'entretien, d'ajuster, de réparer ou de débloquer.
11. Ne permettez à aucune personne non expérimentée ou non qualifiée d'opérer le mélangeur. Tout opérateur du mélangeur doit faire preuve de bon sens en tout temps.
12. Réviser les instructions de sécurité avec chaque opérateur annuellement.

7.1 - Au nouvel opérateur ou au nouveau propriétaire.

Le propriétaire ou l'opérateur a la responsabilité de lire ce manuel et d'entraîner tous les autres opérateurs avant qu'ils ne commencent à utiliser cette machine. La sécurité est l'affaire de chacun de vous. En suivant les procédures recommandées, vous allez offrir un milieu sécuritaire autant à l'opérateur qu'aux personnes travaillant autour et dans toute la zone de travail. Les opérateurs sans entraînement ne sont pas qualifiés pour opérer cette machine.

Plusieurs des améliorations apportées à cette machine viennent de suggestions faites par des clients comme vous. Lisez le manuel attentivement pour apprendre à opérer l'appareil de façon sécuritaire et apprendre à le régler afin d'obtenir le maximum d'efficacité. Le manuel vous indique la marche à suivre du début à la fin. En suivant le manuel d'instruction et en ayant un bon système d'entretien, votre équipement fonctionnera plusieurs années sans problèmes.

7.2 - Avant de commencer

Avant d'opérer le mélangeur, les points suivants doivent être vérifiés:

1. Vérifiez les points de lubrification de la machine suivant le tableau de suivi d'entretien présenté dans la section Entretien.
2. Vérifiez l'état général de la machine.
3. Vérifiez s'il n'y a pas de matériaux empêtrés dans toute composante du système d'entraînement.
4. Assurez-vous que tous les fils et raccordements électriques sont en bonnes conditions et maintenus fermement.
5. Assurez-vous que l'indicateur de la balance soit calibré. Consultez le manuel du fabricant si nécessaire.
6. Vérifiez la tension et l'alignement de la chaîne. Ajustez au besoin.
7. Assurez-vous que tous les gardes de sécurité soient en bonne condition et bien installés.

7.3 - Rodage

Bien qu'il n'y ait pas de restrictions à l'opération du Mélangeur lorsqu'il est utilisé pour la première fois, il est recommandé de vérifier les points de mécanique suivants:

Après une heure d'opération:

- Resserrez tous les écrous et ferrures.
- Vérifiez la tension sur la chaîne.

Après 10 heures d'opération:

- Vérifiez la tension sur la chaîne.
- Resserrez tous les écrous et ferrures.
- Utilisez la cédule d'entretien normale décrite dans la section entretien.



ATTENTION !

Arrêtez le moteur, cadenassez le panneau de contrôle et attendez que toutes les pièces soient immobilisées avant de faire l'entretien, d'ajuster, de réparer ou de débloquer la machine.

7.4 - Opération

Même si le mélangeur à rotor est simple et facile à opérer, des procédures et des règles de bases doivent être suivies pour obtenir un résultat optimal. Il peut être nécessaire de faire des tests avant d'obtenir le mélange idéal.

7.4.1 - Le chargement

Avant de commencer le chargement, faites tourner le mélangeur sans matériel.



ATTENTION !

***Il est très important que le fourrage soit sec et grossièrement haché.
Vous ne pouvez pas incorporer des balles de foin entières à l'intérieur du VR-500.***

7.4.2 - Séquence de chargement

La séquence de chargement peut varier, mais l'ordre habituel est:

1. Le foin.
2. L'ensilage de foin.
3. L'ensilage de maïs.
4. Les ingrédients en petite quantité (minéraux, protéines, etc.).
5. Les grains, qu'ils soient secs ou humides.
6. L'eau ou tout autre ingrédient liquide.

La durée du mélange dépend de plusieurs facteurs:

- Le matériel à hacher.
- Le poids de la charge.

- La coupe désirée.
- La puissance disponible.
- Etc.

Il peut être nécessaire de faire quelques essais avant de trouver la séquence de mélange qui convient à vos besoins.

7.4.3 - Déchargement

IMPORTANT !

Évitez d'arrêter le rotor du mélangeur lorsqu'il est rempli à pleine capacité. Il est recommandé de distribuer la R.T.M. aussitôt que le mélange est complété. Une cuve laissée pleine trop longtemps provoque le compactage des ingrédients. Le surplus de puissance exigé pour redémarrer cause une usure prématurée du système d'entraînement du mélangeur.

Ouvrez la porte de déchargement lentement. La hauteur de l'ouverture dépend de la capacité de transport du convoyeur associé au mélangeur.

7.4.4 - Ajustement

Lors du mélange, des aliments peuvent sortir de la cuve. Pour y remédier, réduisez la charge.

8 - Service et entretien



SÉCURITÉ À L'ENTRETIEN

1. Suivez toutes les directives d'opération, d'entretien et de sécurité décrites dans ce manuel.
2. Arrêtez le(s) moteur(s), cadénassez le panneau de contrôle principal et attendez que toutes les pièces soient immobilisées avant de faire l'entretien, d'ajuster, de réparer ou de débloquer la machine.



ATTENTION !

Si le moteur principal, le planétaire ou si la chaîne reliant le batteur au moteur sont retirés il y a un risque que le batteur se déplace.



ATTENTION !

Assurez-vous que la porte soit bien fermée avant de travailler sur le mécanisme d'ouverture (réducteur, moteur, etc.) Cette dernière pourrait tomber et causer de sévères blessures.

3. Ayez de bonnes habitudes de travail
 - Gardez l'endroit propre et sec.
 - Assurez-vous que les prises électriques et les outils sont mis à la terre.
 - Assurez-vous que l'éclairage est suffisant pour le travail à faire.
4. Assurez-vous que tous les gardes de sécurité soient bien en place et bien fixés lorsque vous avez complété l'entretien.
5. Ne portez jamais des vêtements inappropriés, amples ou déchirés lorsque vous travaillez autour du système d'entraînement ou sur ses composantes.
6. Ne montez jamais plus haut que la dernière marche de l'échelle lorsque le moteur est en marche. La capacité maximale de l'échelle est de 300 livres (135 Kg).
7. Portez des lunettes de sécurité et tenez les autres personnes éloignées.
8. Gardez les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements loin des pièces en mouvement ou en rotation.
9. Éloignez de la zone les personnes non autorisées, en particulier les jeunes enfants, lorsque vous faites de l'entretien, des réparations ou des ajustements quelconques.

8.1 - Service

A la sortie de l'usine, la transmission planétaire est déjà remplie d'huile. Les roulements sont également graissés.

8.1.1 - Huile et graisse

Graisses:

Utilisez une graisse SAE haute température tout usage, résistante aux très hautes pressions (EP). Une graisse tout usage SAE à base de lithium est aussi acceptable.

Huile de la boîte d'engrenage:

Utilisez une huile SAE 80/90 ou SAE 70/80 pour toutes les conditions d'opération.

Remisage des lubrifiants:

Votre machine opérera au maximum d'efficacité seulement si vous utilisez des lubrifiants propres. Utilisez des récipients propres pour manipuler tous vos lubrifiants. Entreposez-les dans un endroit à l'abri de la poussière, de l'humidité et d'autres contaminants.

8.1.2 - Graissage

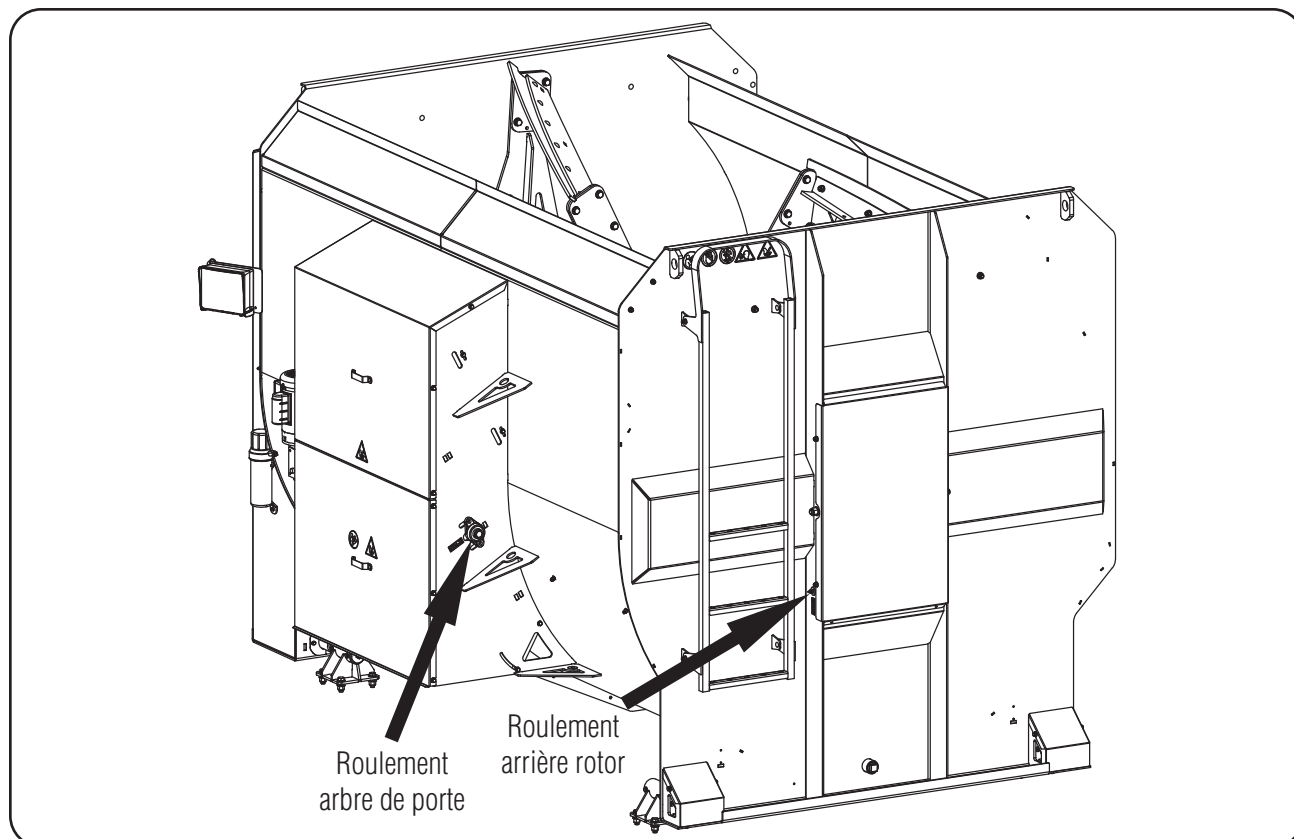
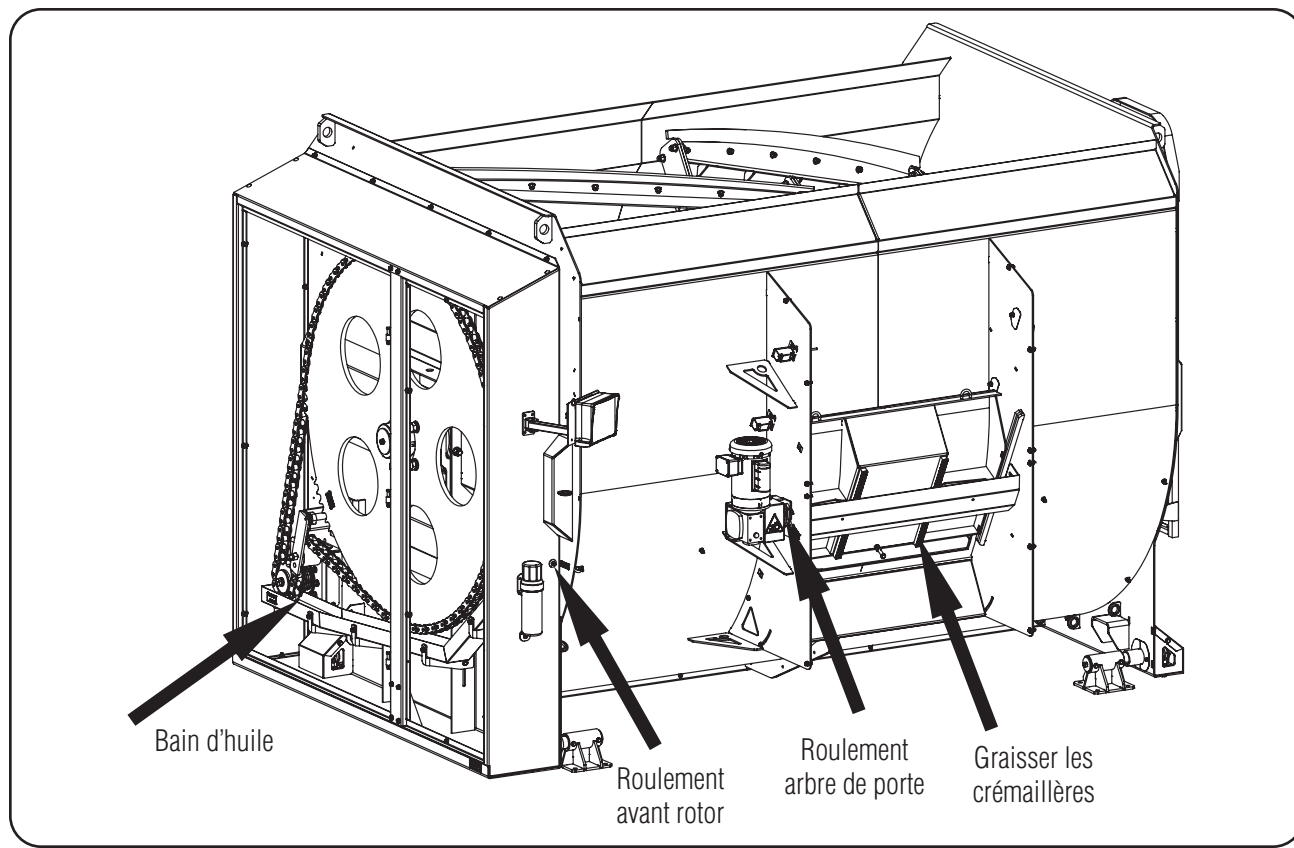
Référez-vous à la Section 8.1.1 pour le choix des graisses recommandées. Utilisez une liste de vérification d'entretien pour tenir des registres de tout l'entretien.

1. N'utilisez pas autre chose qu'un fusil à main pour tout graissage. Les systèmes à air comprimée peuvent endommager les joints des roulements à billes (*bearings*) et possiblement conduire à des défaillances prématurées des roulements à billes.
2. Essuyez les raccords de graissage avec un linge propre avant de graisser pour éviter d'injecter de la poussière ou de la limaille.
3. Remplacez les raccords de graissage brisés immédiatement.
4. Si la graisse ne veut pas entrer au point de graissage, enlevez et nettoyez. Nettoyez aussi le passage du lubrifiant. Remplacez le raccord de graissage si nécessaire.
5. Pompez lentement jusqu'à ce qu'un léger film de graisse apparaisse autour du joint d'étanchéité du roulement.

8.1.3 - Lubrification

1. Utilisez le tableau de la section 8.3 pour enregistrer les entretiens et en faire le suivi.
2. Graissez tous les roulements.
3. Vérifiez le niveau du bain d'huile.
4. Graissez les crémaillères.

Points de lubrification



8.1.4 - Changement d'huile du planétaire

Avant de procéder au drainage, il est recommandé de faire fonctionner le mélangeur quelques minutes pour réchauffer l'huile, ce qui permet d'évacuer les dépôts plus efficacement.

1. Utilisez une huile SAE 80/90 ou SAE 70/80.
2. Vérifiez le niveau d'huile à tous les jours.
3. Effectuez le premier changement d'huile après 100 heures d'opération.
4. Par la suite, changez d'huile à toutes les 2000 heures d'opération ou une fois l'an, suivant la première éventualité.

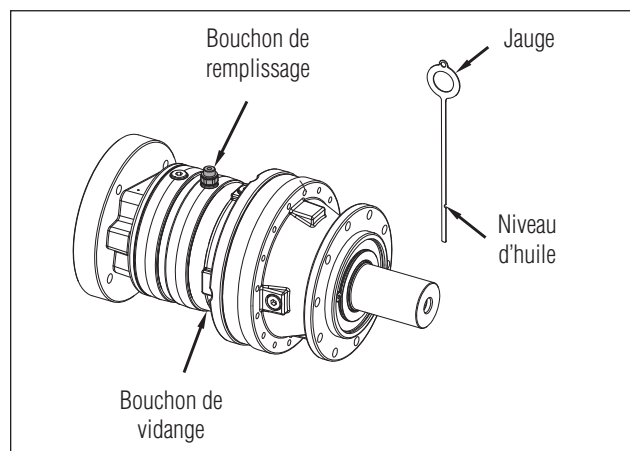
Vidange:

1. Enlevez le bouchon de remplissage.
2. Retirez le bouchon de vidange et laissez couler toute l'huile dans un récipient.
3. Remplacez le bouchon de vidange.

Remplissage:

A. Remplissage par gravité:

1. A l'aide d'un entonnoir versez l'huile lentement par le trou de remplissage. L'huile remplira la transmission par gravité.
2. Mettre environ 1-3/4 pinte (2 litres) d'huile à engrenage. Vérifiez le niveau d'huile et ajustez en conséquence avec la jauge.
3. Remettre le bouchon de remplissage en place.



Transmission planétaire

IMPORTANT !

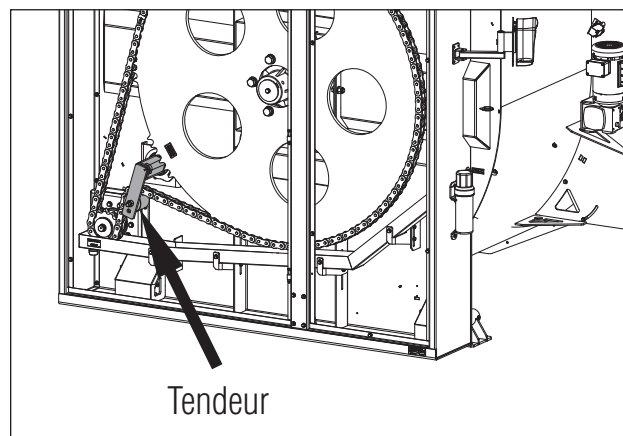
Ne pas opérer le mélangeur avant d'avoir versé un minimum de 1,8 litres d'huile (0.5 gallon) dans la transmission..

Tout dommage causé par un manque d'huile

dans la transmission n'est pas couvert par la garantie. Vérifiez le niveau d'huile quotidiennement.

8.1.5 - Tension des chaînes

La chaîne à rouleaux est munie d'un tendeur. La tension dans la chaîne doit être vérifiée chaque semaine.



Ajustement de la chaîne

8.2 - Maintenance

- Vérifiez les gardes de sécurité régulièrement. Remplacez immédiatement tout garde endommagé ou absent.
- Gardez tous les décalques de sécurité bien lisibles. Remplacez s'ils sont illisibles ou absents.

IMPORTANT !

*Si un travail de soudage doit être fait sur le mélangeur, **TOUJOURS** débrancher l'alimentation électrique de l'indicateur de la balance. Brancher toujours la mise à la terre de la soudeuse à la composante qui doit être soudée de façon à éviter que le courant passe par les roulements, la transmission, les chaînes ou les cellules de charge.*

IMPORTANT !

Lorsque le travail de maintenance est achevé ou que la réparation est complétée, assurez-vous que tous les gardes de sécurité sont en place et bien fixés avant de remettre la machine en fonction.

8.3 - Suivi de l'entretien

Voir les sections lubrification et entretien pour les détails sur l'entretien. Photocopiez cette page dans le but d'en avoir d'autres lorsque celle-ci sera complétée.

Tableau d'entretien

CODE D'ACTION	✓	Vérifier
	G	Graisser
	C	Changer
	H	Huiler

Toutes les semaines ou avant chaque utilisation																			
✓	État général de la machine (Avant chaque utilisation)																		
✓	État du câblage (Avant chaque utilisation)																		
✓	Gardes de sécurité (Avant chaque utilisation)																		
✓	Niveau d'huile du Planétaire																		
À chaque mois																			
G	Roulements avant et arrière du rotor																		
G	Roulement système d'ouverture de porte																		
G	Les crémaillères																		
✓	Tension de la chaîne																		
✓	Vérifier le bain d'huile de la chaîne																		
Après les 100 premières heures																			
C	Changer l'huile transmission planétaire																		
C	Changer l'huile du réducteur																		
Après 2,000 heures ou annuellement																			
C	Changer l'huile transmission planétaire																		
C	Changer l'huile du réducteur																		
✓	Resserrer les boulons																		
Fait par (Initiales) :																			
Date																			
ij / mm / aaaa																			

9 - Dépannage

Dans cette section, nous avons énuméré quelques problèmes qui pourraient survenir.

Si vous rencontrez un problème qui est difficile à résoudre, communiquez avec votre représentant VALMETAL. Avant de faire votre appel, ayez ce manuel et le numéro de série de votre machine en main.

PROBLÈMES	CAUSES	SOLUTIONS
La machine manque de puissance lors du mélange.	Le contenu de la cuve est trop volumineux	Diminuer la quantité du mélange.
L'indicateur de pesée donne un poids erroné ou ne fonctionne pas.	L'indicateur de pesée est mal calibré.	Recalibrez l'indicateur, consultez le manuel de l'opérateur de la balance.
	Un câble ou connecteur est endommagé.	Vérifiez le câblage et les connecteurs de la balance aux cellules de charge.
	Une cellule de charge est défectueuse ou mal orientée.	Remplacez la cellule ou vérifiez l'orientation de la cellule.  Cellule Dinamica: L'étiquette doit être orientée vers le dessus.  Cellule Digi-Star: L'étiquette TOP doit être orientée vers le dessus

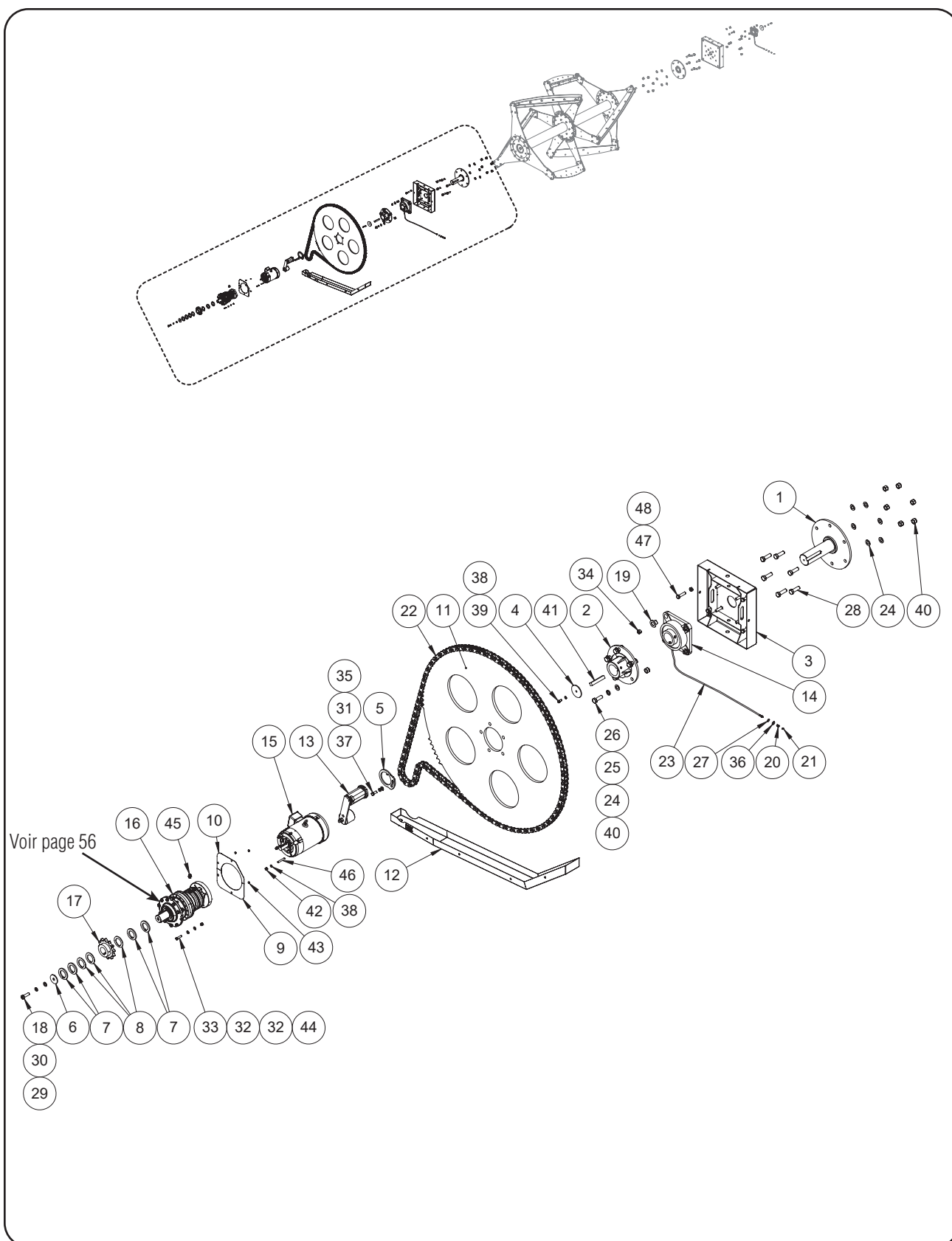
LIVRE DE PIÈCES



VR-500

Mélangeur à rotor

Système d'entraînement - partie avant

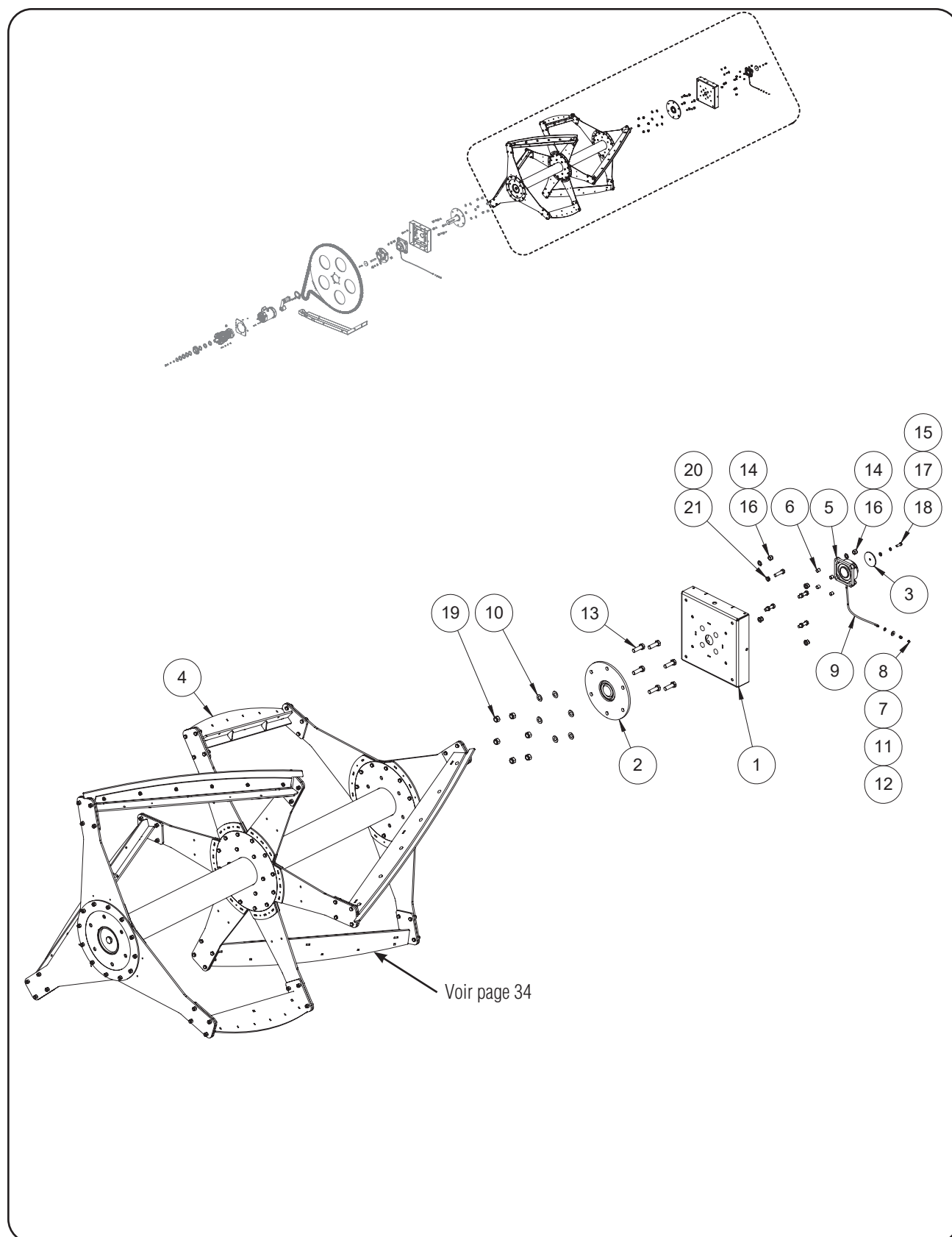


Systeme d'entraînement - partie avant

Item	No. Pièce	Description	Qté.
1	47V21-19009	ARBRE ET BRIDE AVANT BATTEUR	1
2	47V21-19010	SUPPORT ENGRENAGE BATTEUR SOUDÉ	1
3	47V21-19013	SUPPORT ROULEMENT AVANT SOUDÉ	1
4	11V19-18038	EMBOUT D'ARRÊT - ARBRE DE VIS	1
5	47V19-19037	PLAQUE AJUSTEMENT TENSIONNEUR	1
6	47V19-19105	EMBOUT D'ARRÊT - ARBRE TRANSMISSION	1
7	47V19-19103	ESPACEUR 3/8 ENGRENAGE SUR TRANSMISSION	4
8	47V19-22014	ESPACEUR 11GA ENGRENAGE TRANSMISSION	3
9	47V19-19125	CACHE OUVERTURE DE TRANSMISSION	1
10	47V19-19126	CACHE OUVERTURE DE TRANSMISSION	1
11	47-032	ROUE DENTÉE #140 - 120 DENTS	1
12	47V23-22004	GOUTTIÈRE HUILE A/COLLANT	1
13	47V23-19008	TENSIONNEUR DE CHAÎNE A/ROULEAU	1
14	40-UCF320-64	ROULEMENT A PALIER 4" DIA. (4 TROUS)	1
15	---	MOTEUR 10 HP	1
16	45-PG503PC75-215TC	TRANS. PLANÉTAIRE PG503 PC 75.22:1 215TC (Après avril 2022)	1
	45-19006	TRANS. PLANÉTAIRE PG503 MC 75.22:1 215TC (Avant avril 2022)	1
17	60-140B12-65MM	ROUE DENTÉE 140B12 X 65MM	1
18	01C45-0105	BOULON MÉTRIQUE M20 X 2.5 X 65MM GR 8.8	1
19	47V16-25001	BAGUE RENFORT ROULEMENT A PALIER	4
20	96-103-A	MANCHON FEMELLE 1/8-NPT	1
21	01C69-0791	EMBOUT DE GRAISSAGE DROIT 1/8"NPT	1
22	47V60-19003	CHAÎNE #140 ENTRAÎNEMENT BATTEUR	1
23	BH18-N02M-N02M-053	BOYAU HYD. Ø1/8- NPT 1/8 (M) - NPT 1/8 (M) X 53"	1

Item	No. Pièce	Description	Qté.
24	02C25-0029	RONDELLE 1" - SAE	11
25	02C32-0019	RONDELLE FREIN 1"	5
26	01C25-0500	BOULON HEX. 1"-8NC X 3" LG GR5	5
27	02C25-0023	RONDELLE 7/16" - SAE	1
28	01C25-0501	BOULON HEX. 1"-8NC X 3 1/4" LG GR5	6
29	02C25-0014	RONDELLE 3/4" - SAE	5
30	02C32-0017	RONDELLE FREIN 3/4"	1
31	02C32-0009	RONDELLE FREIN 5/8"	1
32	02C25-0024	RONDELLE 1/2" - SAE	20
33	01C25-0251	BOULON HEX. 1/2"-13NC X 2" LG GR5	10
34	01C96-0017	ÉCROU NYLON 3/4"-10NC	8
35	02C25-0005	RONDELLE 5/8" - SAE	1
36	02C25-0025	RONDELLE 9/16" - SAE	1
37	01C17-0394	BOULON HEX. 5/8"-11NC X 1 1/2" LG GR2	1
38	02C32-0014	RONDELLE FREIN 1/2"	5
39	01C25-0247	BOULON HEX. 1/2"-13NC X 1" LG GR5	1
40	01C96-0019	ÉCROU NYLON 1"-8NC	11
41	99-547	CLÉ 1" X 1" X 6"	1
42	02C07-0020	ÉCROU STANDARD 1/2"-13NC	4
43	01C95-0009	ÉCROU À ÉPAULEMENT 1/4"-20NC	4
44	01C96-0014	ÉCROU NYLON 1/2"-13NC	10
45	01C64-0186	RENIFLARD 3/8 GAS	1
46	47V09-21001	TIGE FILETÉE 1/2-13NC X 3" - MOTEUR	4
47	01C25-0471	BOULON HEX. 3/4"-10NC X 3" LG GR5	4
48	02C01-0006	CONTRE-ÉCROU 3/4"-10NC	4

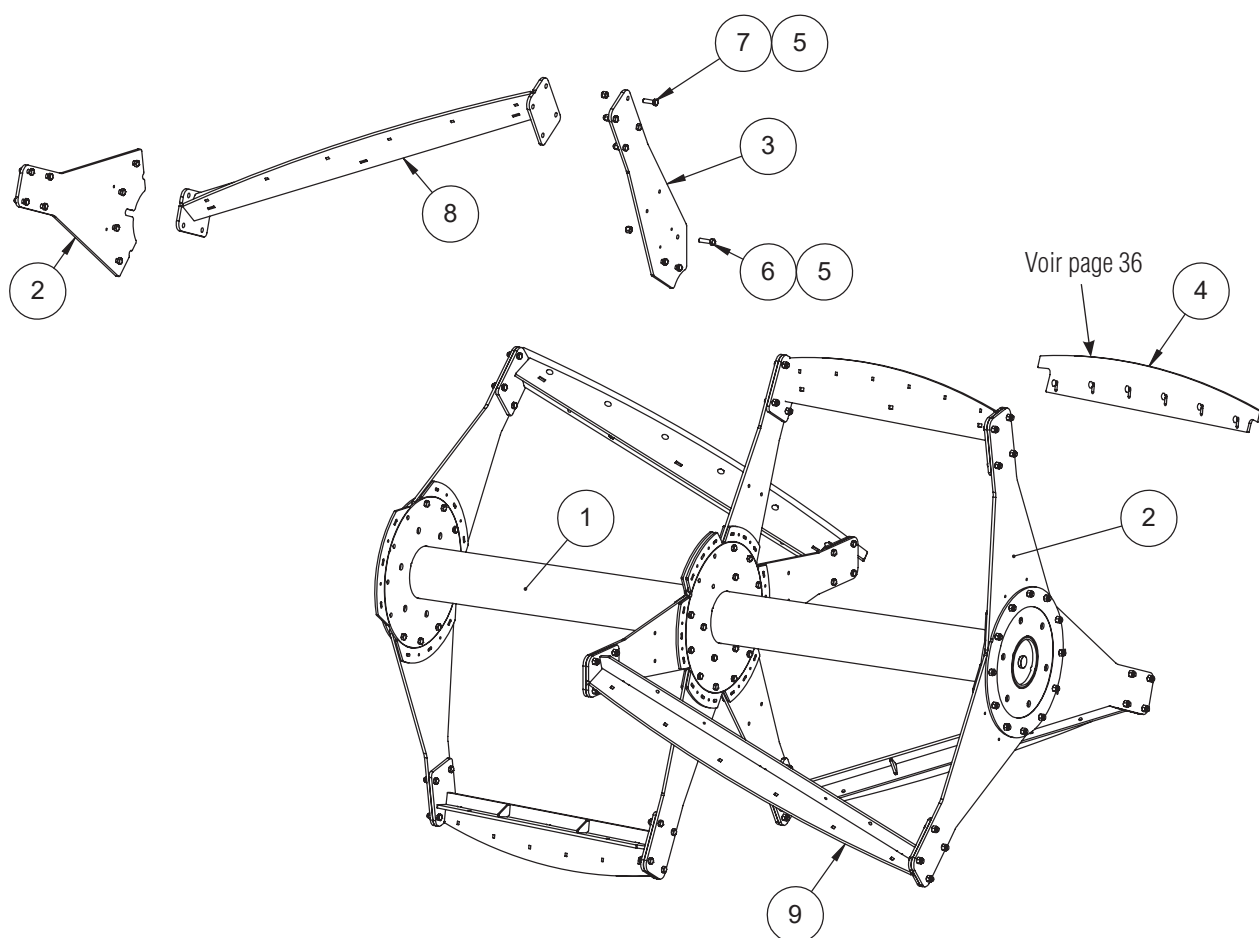
Système d'entraînement - partie arrière et batteur



Système d'entraînement - partie arrière et batteur

<i>Item</i>	<i>No. Pièce</i>	<i>Description</i>	<i>Qté.</i>
1	47V21-19008	SUPPORT SOUDÉ ROULEMENT ARRIÈRE	1
2	47V21-19011	ARBRE ET BRIDE ARRIÈRE BATTEUR	1
3	11V19-18038	EMBOUT D'ARRÊT - ARBRE DE VIS	1
4	47V23-19024	BATTEUR ASS'É 8" Ø	1
5	40-XS4F415-48	ROULEMENT À CHARGE AXIALE 3"	1
6	40-121414	COUSSINET DE BRONZE 3/4" X 7/8" X 7/8"	4
7	96-103-A	MANCHON FEMELLE 1/8-NPT	1
8	01C69-0791	EMBOUT DE GRAISSAGE DROIT 1/8"NPT	1
9	BH18-N02M-N02M-022	BOYAU HYD. Ø1/8- NPT 1/8 (M) - NPT 1/8 (M) X 22"	1
10	02C25-0029	RONDELLE 1" - SAE	6
11	02C22-0011	RONDELLE 1/2" USS	1
12	02C25-0023	RONDELLE 7/16" - SAE	1
13	01C25-0501	BOULON HEX. 1"-8NC X 3 1/4" LG GR5	6
14	02C25-0014	RONDELLE 3/4" - SAE	8
15	02C25-0024	RONDELLE 1/2" - SAE	1
16	01C96-0017	ÉCROU NYLON 3/4"-10NC	8
17	02C32-0014	RONDELLE FREIN 1/2"	1
18	01C25-0249	BOULON HEX. 1/2"-13NC X 1 1/2" LG GR5	1
19	01C96-0019	ÉCROU NYLON 1"-8NC	6
20	01C25-0471	BOULON HEX. 3/4"-10NC X 3" LG GR5	4
21	02C01-0006	CONTRE-ÉCROU 3/4"-10NC	4

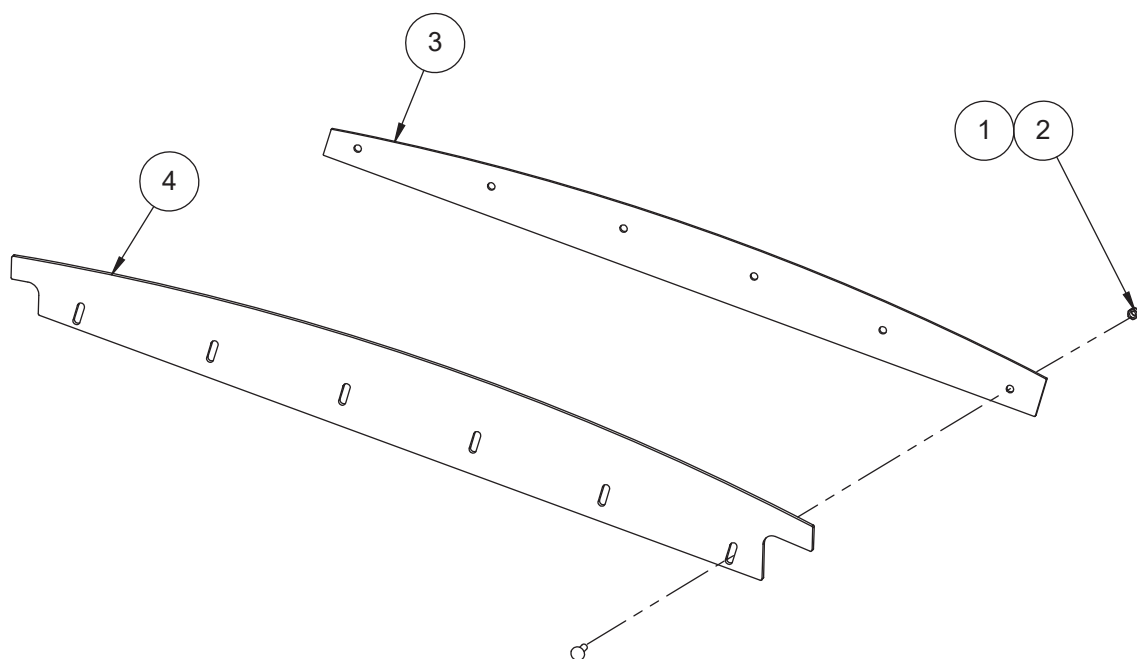
Batteur assemblé - 47V23-19024



Batteur assemblé - 47V23-19024

<i>Item</i>	<i>No. Pièce</i>	<i>Description</i>	<i>Qté.</i>
1	47V21-19039	ARBRE BATTEUR	1
2	47V21-18040	BRAS SUPPORT PALE	6
3	47V21-19025	BRAS DE PALE CENTRAL ASS'É	6
4	47V23-21004	LAME DE NETTOYAGE ASS'ÉE	2
5	01C96-0016	ÉCROU NYLON 5/8"-11NC	90
6	01C25-0397	BOULON HEX. 5/8"-11NC x 2 1/4" lg gr5	42
7	01C25-0396	BOULON HEX. 5/8"-11NC x 2" lg gr5	48
8	47V21-21013	PALE DROITE BATTEUR	3
9	47V21-21014	PALE GAUCHE BATTEUR	3

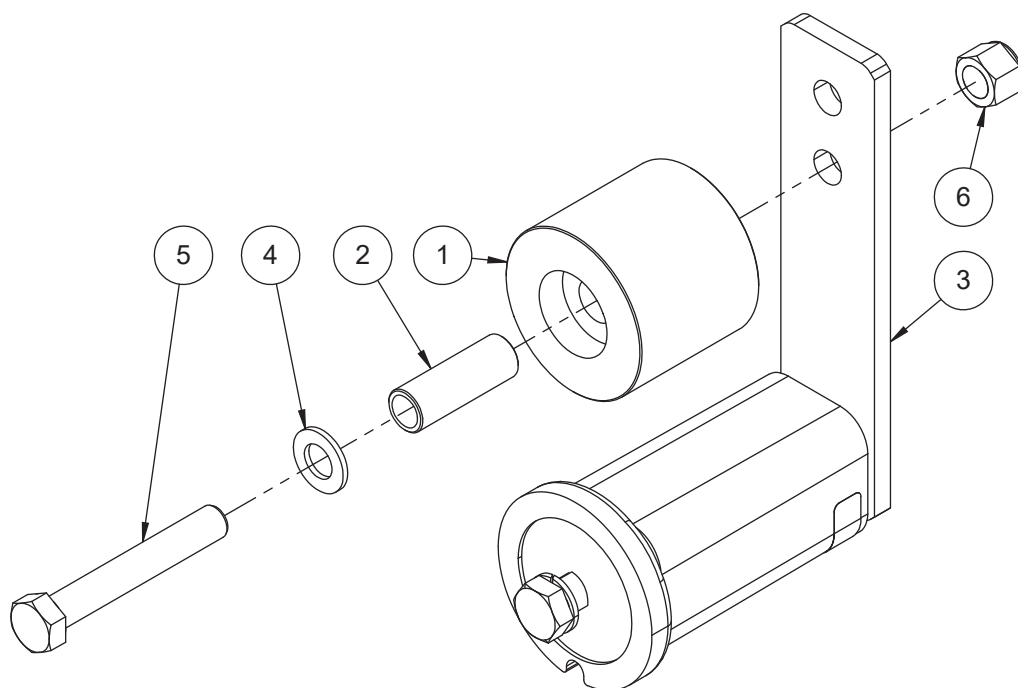
Lame de nettoyage assemblée - 47V23-21004



Lame de nettoyage assemblée - 47V23-21004

<i>Item</i>	<i>No. Pièce</i>	<i>Description</i>	<i>Qté.</i>
1	01C04-0245	BOULON CARROSSERIE 1/2"-13NC x 2" lg gr2	6
2	01C96-0014	ÉCROU NYLON 1/2"-13NC	6
3	47V19-21022	PLAQUE SERRAGE LAME NETTOYAGE	1
4	47V24-19004	LAME NETTOYAGE EN CAOUTCHOUC - FOND DE CUVE	1

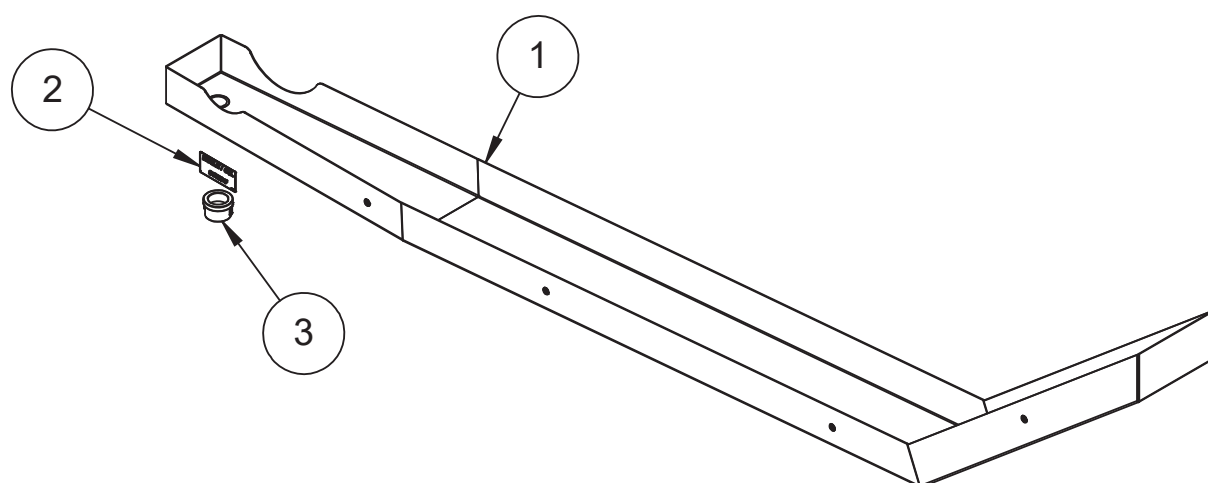
Tendeur assemblé - 47V23-19008



Tendeur assemblé - 47V23-19008

<i>Item</i>	<i>No. Pièce</i>	<i>Description</i>	<i>Qté.</i>
1	47V25-19002	ROULEAU TENDEUR	1
2	11V18-18004	COUSSINET TENDEUR CHÂÎNE	1
3	60-19001	TENSIONNEUR TYPE PLI645	1
4	02C25-0014	RONDELLE 3/4" - SAE	1
5	01C25-0476	BOULON HEX. 3/4"-10NC x 5" lg gr5	1
6	01C96-0017	ÉCROU NYLON 3/4"-10NC	1

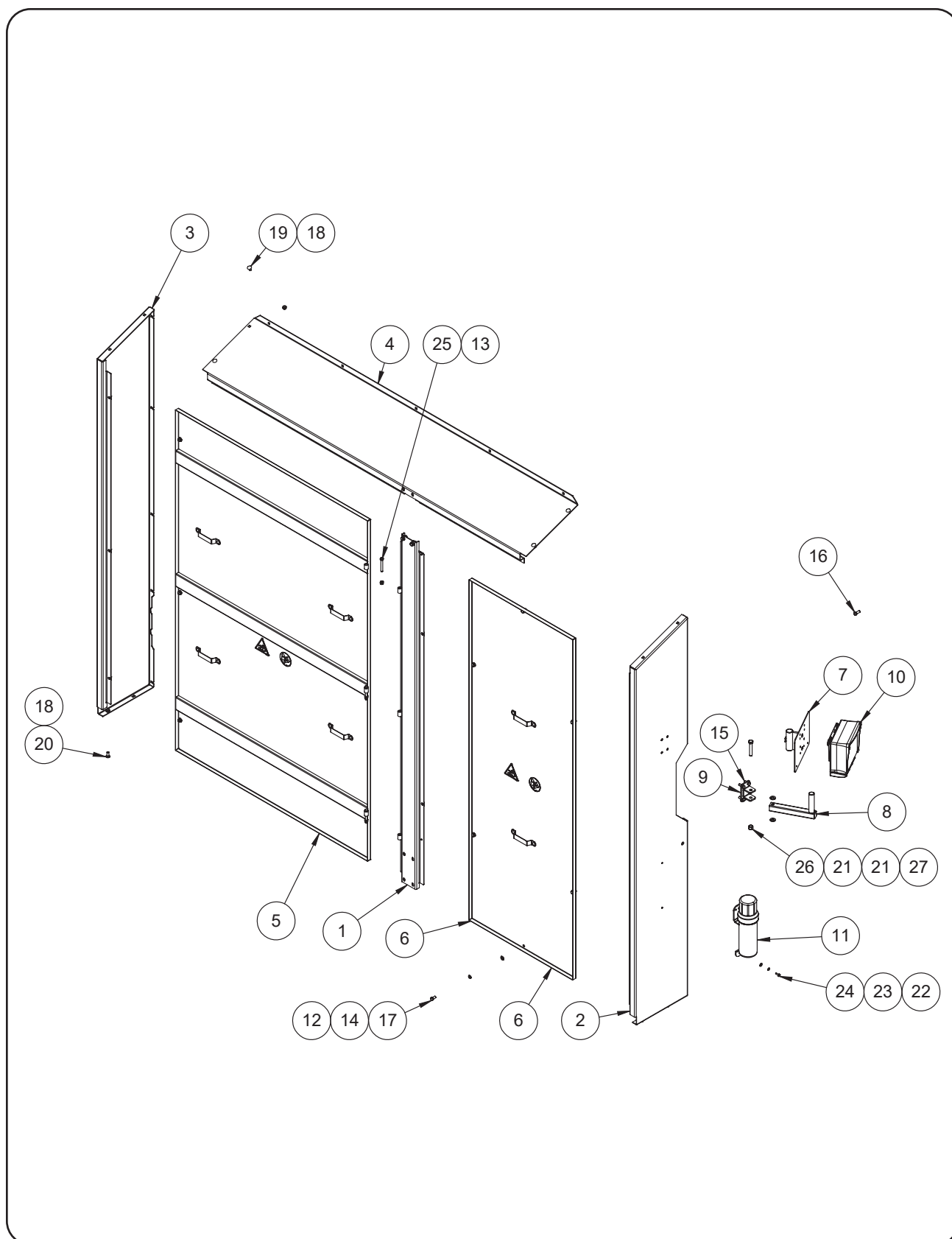
Bain d'huile assemblé - 47V23-22004



Bain d'huile assemblé - 47V23-22004

<i>Item</i>	<i>No. Pièce</i>	<i>Description</i>	<i>Qté.</i>
1	47V21-22001	GOUTTIÈRE D'HUILE A/VIDANGE	1
2	13C33-0235	AUTOCOLLANT - HUILE 80W90	1
3	96-GP108-F	BOUCHON GALVANISÉ 1"	1

Gardes avant



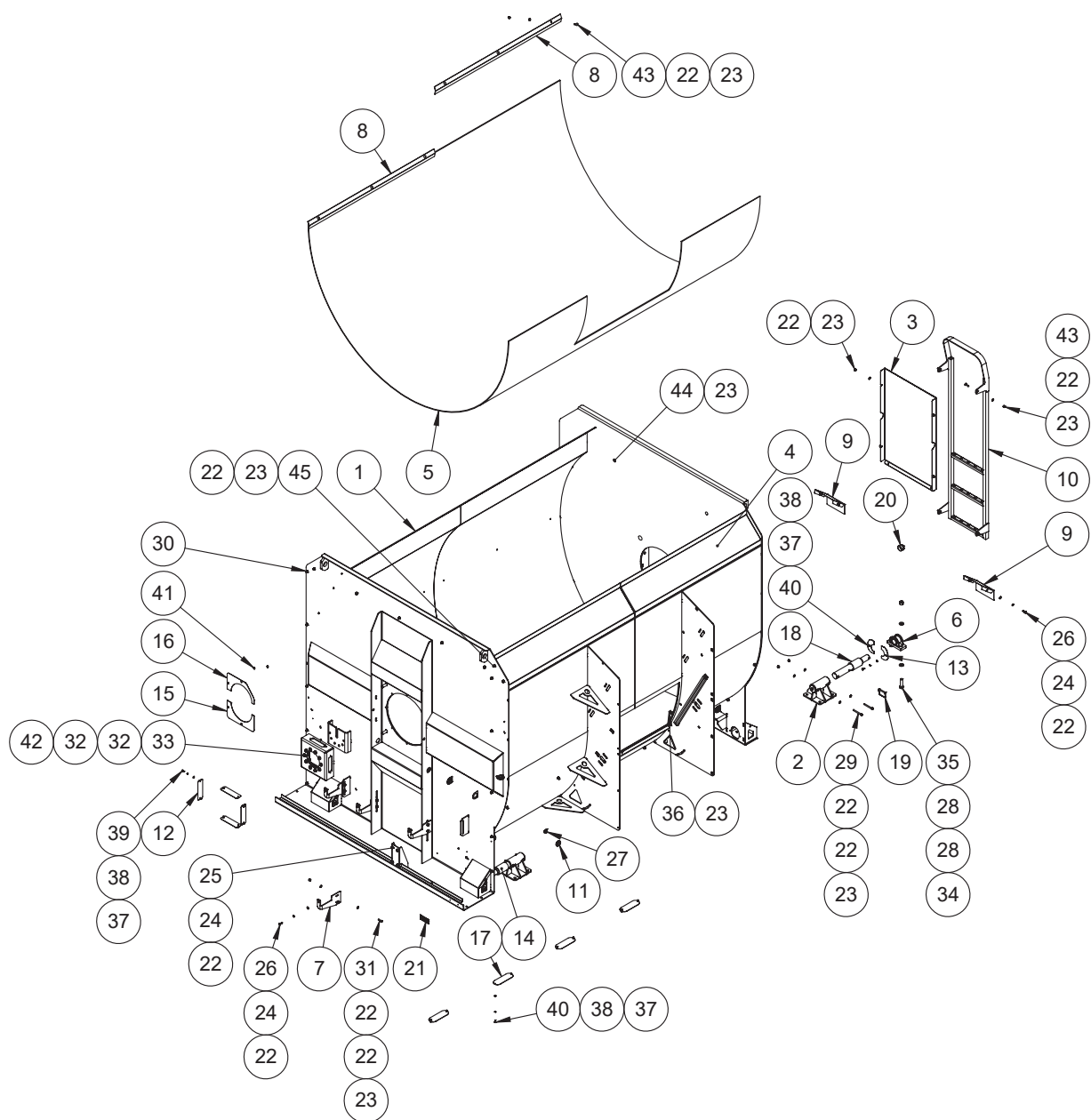
Item	No. Pièce	Description	Qté.
1	47V21-19020	SÉPARATION BOITIER A/ÉCROUS SOUDÉS	1
2	47V21-19021	MUR AVANT DROIT A/ÉCROUS SOUDÉS	1
3	47V21-19036	MUR AVANT COTÉ GAUCHE A/ÉCROUS SOUDÉS	1
4	47V21-19027	DESSUS BOITIER AVANT A/ÉCROU SOUDÉ	1
5	47V23-19010	PORTE LARGE AVANT AVEC POIGNÉES	1
6	47V23-19011	PORTE AVANT DROITE A/ POIGNÉES	1
7	48-006	SUPPORT PIVOTANT - BALANCE	1
8	47V21-19034	SUPPORT INDICATEUR	1
9	48-3276	SUPPORT BRAS BALANCE AJUSTABLE	1
10	---	BALANCE ÉLECTRONIQUE	1
11	13C50-0075	PORTE MANUEL	1
12	02C25-0022	RONDELLE 3/8" - SAE	16
13	01C96-0011	ÉCROU NYLON 3/8"-16NC	7
14	02C32-0012	RONDELLE FREIN 3/8"	11
15	01C17-0114	BOULON HEX. 3/8"-16NC x 1" lg gr2	6
16	01C25-0114	BOULON HEX. 3/8"-16NC x 1" lg gr5	1
17	01C17-0112	BOULON HEX. 3/8"-16NC x 3/4" lg gr2	9
18	01C95-0011	ÉCROU À ÉPAULEMENT 3/8"-16NC	8
19	01C07-0108	BOULON CARROSSERIE 3/8"-16NC x 3/4" lg gr5 SN	4
20	01C07-0109	BOULON CARROSSERIE 3/8"-16NC x 1" lg gr5	4
21	02C25-0024	RONDELLE 1/2" - SAE	2
22	02C25-0020	RONDELLE 1/4" - SAE	2
23	02C32-0010	RONDELLE FREIN 1/4"	2
24	01C25-0004	BOULON HEX. 1/4"-20NC x 3/4" lg gr5	2
25	01C17-0121	BOULON HEX. 3/8"-16NC x 2 3/4" lg gr2	3
26	01C96-0014	ÉCROU NYLON 1/2"-13NC	1
27	01C17-0255	BOULON HEX. 1/2"-13NC x 3" lg gr2	1

This diagram illustrates the exploded view of a mechanical assembly, likely a door or panel mechanism. The components are numbered 1 through 46. The assembly includes a main frame (1), a top panel (3), a bottom panel (4), and a central door or panel (2). Key components include hinges (9, 16), a locking mechanism (11, 12, 13, 14, 15, 17, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46), and various fasteners (screws, bolts, nuts, washers). The diagram shows the relative positions and assembly sequence of these parts.

Système d'ouverture de porte

Item	No. Pièce	Description	Qté.
1	47V21-19022	PORTE ARRONDIE SOUDÉEA	1
2	47V23-19022	GARDE BAS PORTE LATÉRALE ASS'É	1
3	47V23-19021	GARDE HAUT PORTE LATÉRALE ASS'É	1
4	47V19-19040	ANGLE BAS CADRAGE PORTE	1
5	37-057	SUPPORT-INTERRUPTEUR POSITION INFÉRIEURE	2
6	47V16-19005	ARBRE OUVERTURE PORTE	1
7	11V23-17019	GARDE ACCOUPLEMENT PORTE STA. A/COLLANT	1
8	47V19-19119	SUPPORT TRANSM. OUVERTURE PORTE ÉLECT.	1
9	---	MOTEUR ELECTRIQUE ("C" FACE)	1
10	48-403	GUIDE ARBRE DE PORTE (PIÈCE)	2
11	40-182224	COUSSINET OILITE	4
12	47V21-19035	RENFORT ARBRE PORTE CRÉMAILLÈRE	1
13	47V19-19124	CACHE OUVERTURE CAPTEUR	2
14	97-MJ7106	INTERRUPTEUR A RESSORT	2
15	40-UCFL206-18	ROULEMENT Ø 1 1/8"	2
16	45-CC60-60L56	RÉDUCTEUR CC60-60L56	1
17	02C25-0022	RONDELLE 3/8" - SAE	28
18	01C17-0115	BOULON HEX. 3/8"-16NC x 1 1/4" lg gr2	2
19	01C96-0011	ÉCROU NYLON 3/8"-16NC	8
20	02C32-0012	RONDELLE FREIN 3/8"	16
21	01C17-0114	BOULON HEX. 3/8"-16NC x 1" lg gr2	2
22	01C25-0114	BOULON HEX. 3/8"-16NC x 1" lg gr5	18
23	01C25-0115	BOULON HEX. 3/8"-16NC x 1 1/4" lg gr5	2

Item	No. Pièce	Description	Qté.
24	02C25-0024	RONDELLE 1/2" - SAE	2
25	02C25-0020	RONDELLE 1/4" - SAE	4
26	02C32-0010	RONDELLE FREIN 1/4"	10
27	01C17-0253	BOULON HEX. 1/2"-13NC x 2 1/2" lg gr2	1
28	02C07-0020	ÉCROU STANDARD 1/2"-13NC	1
29	60-10HG 20-1.125	PIGNON 20 DENTS 1 1/8"	2
30	60-4016-2R	CHAÎNE D'ACCOUPLEMENT 4016	1
31	60-4016-1.125	DEMI ACCOUPLEMENT CHAÎNE #40-16 x 1-1/8"	1
32	60-4016-1	DEMI ACCOUPLEMENT CHAÎNE #40-16 x 1"	1
33	01C17-0004	BOULON HEX. 1/4"-20NC x 3/4" lg gr2	10
34	01C96-0014	ÉCROU NYLON 1/2"-13NC	2
35	01C04-0255	BOULON CARROSSERIE 5/8"-11NC x 2" lg gr2	2
36	01C96-0016	ÉCROU NYLON 5/8"-11NC	4
37	01C04-0256	BOULON CARROSSERIE 5/8"-11NC x 2 1/4" lg gr2	2
38	01C17-0249	BOULON HEX. 1/2"-13NC x 1 1/2" lg gr2	2
39	01C45-0252	BOULON MÉTRIQUE M10 X 1.5 X 25MM gr8.8	4
40	02C32-0013	RONDELLE FREIN 7/16"	4
41	02C22-0010	RONDELLE 3/8" USS	4
42	99-367	CLÉ 1/4" X 1/4" X 1-1/4"	1
43	99-379	CLÉ 1/4" X 1/4" X 2-1/2"	2
44	47V25-21002	DÉFLECTEUR EN PLASTIQUE UHMW	1
45	02C22-0004	RONDELLE 1/4" - USS	6
46	47V23-22001	DÉFLECTEUR KIT DE REMPLACEMENT A/QUINC.	1

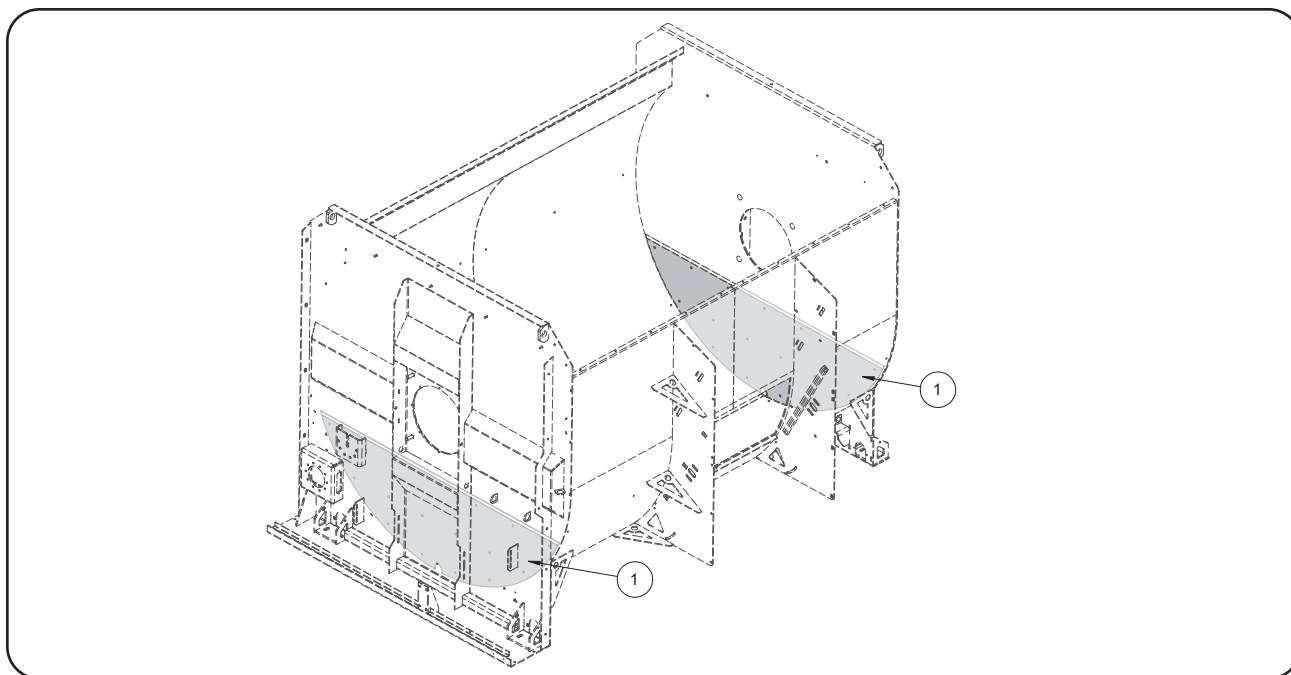


Item	No. Pièce	Description	Qté.
1	47V21-19007	CUVE SOUDÉE	1
2	47V21-19012	PATTES SUPPORT CELLULES	4
3	47V19-19015	GARDE ARRIÈRE ROULEMENT	1
4	47V19-19027	DÉFLECTEUR HAUT CUVE DROIT	2
5	47V25-19003	DOUBLURE DE CUVE	1
6	48-2776	SUPPORT CELLULE - PARTIE BOULONNÉE	4
7	47V19-19070	SUPPORT GOUTIÈRE D'HUILE	4
8	47V19-19117	PLAQUE FIXATION UHMW	2
9	47V19-19109	PLAQUE CACHE CELLULE CHARGE ARRIÈRE	4
10	47-180	ÉCHELLE - MÉLANGEUR À ROTOR 6X10	1
11	13C15-0017	RONDELLE ISOLANTE 1 5/8"x 1 5/16"x 1/8"	14
12	47V19-19122	CACHE OUVERTURE SUPPORT TRANSMISSION	4
13	47V19-19123	CACHE OUVERTURE CELLULES CHARGES	8
14	97-7500-1	CELLULE DE CHARGE 7,500 LB (21' DE FILS)	2
15	47V19-19125	CACHE OUVERTURE DE TRANSMISSION	1
16	47V19-19126	CACHE OUVERTURE DE TRANSMISSION	1
17	47V19-19128	CACHE TROUS PASSE FIL CELLULES CHARGES	4
18	97-7500	CELLULE DE CHARGE 7,500 LB (30' DE FILS)	2
19	01C69-0010	GOUPILLE D'ATTELAGE	4
20	96-MP109-H	RACCORD FONTE 1 1/2" BOUCHON TÊTE CARRÉE	1
21	---	PLAQUE DE NUMÉRO DE SÉRIE	1
22	02C25-0022	RONDELLE 3/8" - SAE	103
23	01C96-0011	ÉCROU NYLON 3/8"-16NC	72

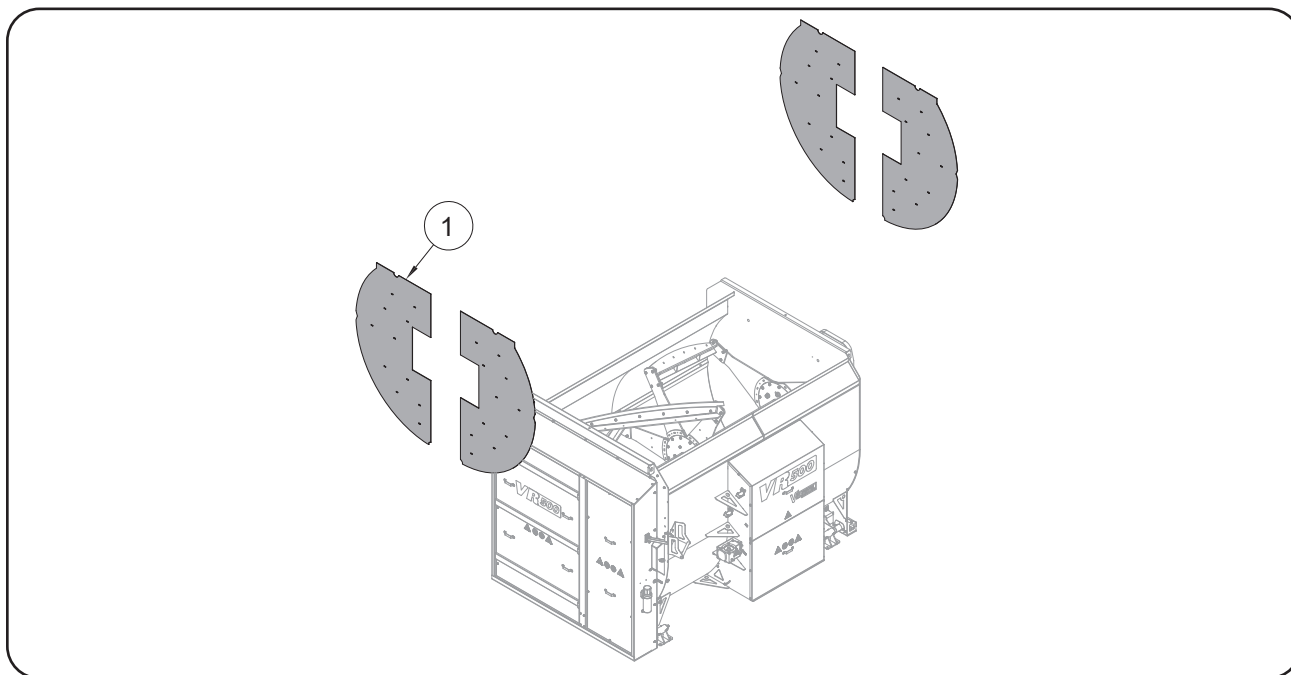
Item	No. Pièce	Description	Qté.
24	02C32-0012	RONDELLE FREIN 3/8"	16
25	01C17-0114	BOULON HEX. 3/8"-16NC x 1" lg gr2	4
26	01C25-0114	BOULON HEX. 3/8"-16NC x 1" lg gr5	12
27	01170207	COLLET ENROBÉ 1" (#16)	1
28	02C25-0014	RONDELLE 3/4" - SAE	17
29	01C25-0125	BOULON HEX. 3/8"-16NC x 3 3/4" lg gr5	8
30	01C95-0011	ÉCROU À ÉPAULEMENT 3/8"-16NC	10
31	01C25-0115	BOULON HEX. 3/8"-16NC x 1 1/4" lg gr5	8
32	02C25-0024	RONDELLE 1/2" - SAE	22
33	01C25-0250	BOULON HEX. 1/2"-13NC x 1 3/4" lg gr5	10
34	01C96-0017	ÉCROU NYLON 3/4"-10NC	8
35	01C33-0472	BOULON HEX. 3/4"-10NC x 3,00" lg gr8	8
36	02C48-0029	BOULON T. FRAISÉE 6 PANS 3/8"-16NC X 1 1/4"	22
37	02C25-0020	RONDELLE 1/4" - SAE	24
38	02C32-0010	RONDELLE FREIN 1/4"	24
39	01C17-0003	BOULON HEX. 1/4"-20NC x 5/8" lg gr2	8
40	01C17-0004	BOULON HEX. 1/4"-20NC x 3/4" lg gr2	16
41	01C95-0009	ÉCROU À ÉPAULEMENT 1/4"-20NC	4
42	01C96-0014	ÉCROU NYLON 1/2"-13NC	12
43	01C04-0110	BOULON CARROSSERIE 3/8"-16NC x 1 1/4" lg gr2	10
44	01C04-0230	BOULON CARROSSERIE 1/2"-13NC x 1" lg gr2	2
45	01C04-0109	BOULON CARROSSERIE 3/8"-16NC x 1" lg gr2	14

Bandes d'usure (Option)

Ensemble de bandes d'usure partielles - 47V21-19042



Ensemble de bandes d'usure complètes - 47V21-24002



Bandes d'usure (Option)

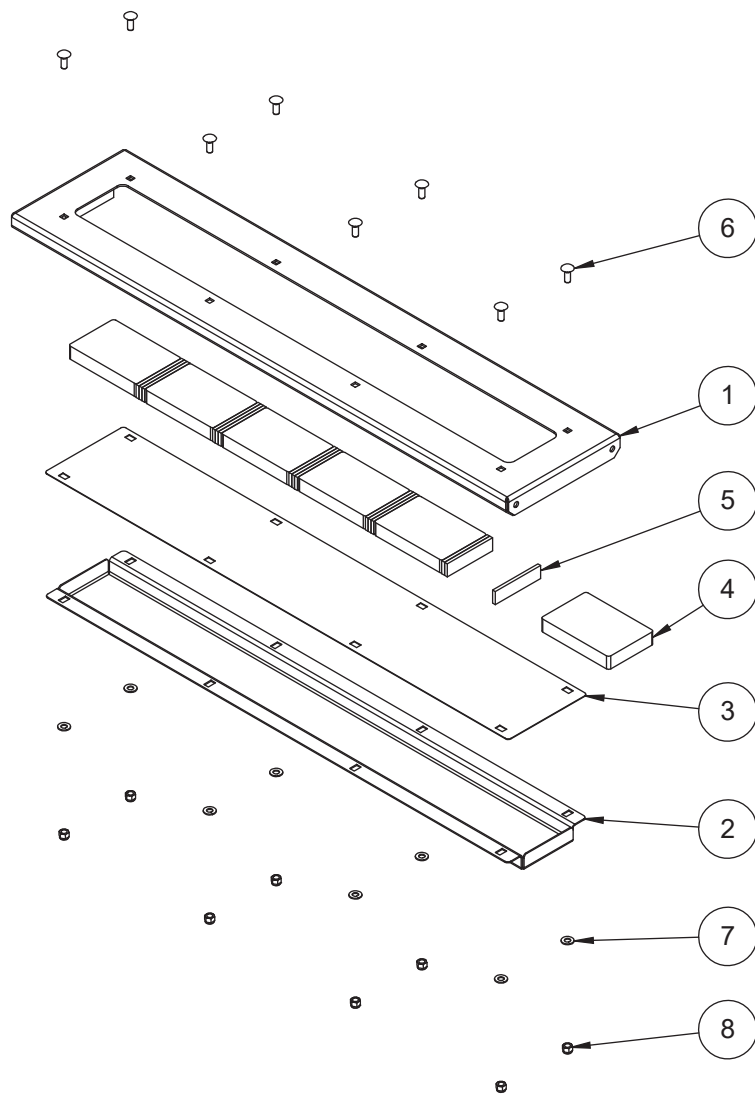
Ensemble de bandes d'usure partielles - 47V21-19042

<i>Item</i>	<i>No. Pièce</i>	<i>Description</i>	<i>Qté.</i>
1	47V19-19133	PLAQUE D'USURE ACIER INOXYDABLE	2

Ensemble de bandes d'usure complètes - 47V21-24002

<i>Item</i>	<i>No. Pièce</i>	<i>Description</i>	<i>Qté.</i>
1	47V19-24001	PLAQUE D'USURE ACIER INOXYDABLE	4

Chute avec aimants - 47V23-19020 (Option)

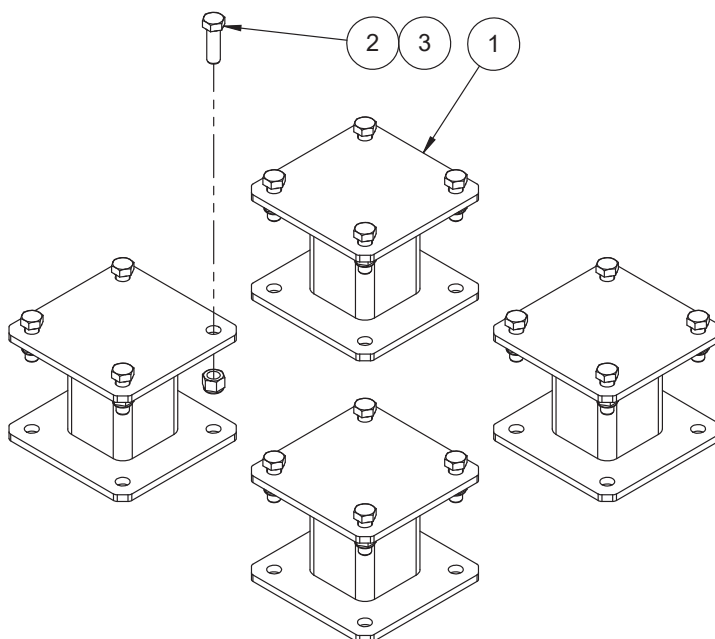


Chute avec aimants - 47V23-19020 (Option)

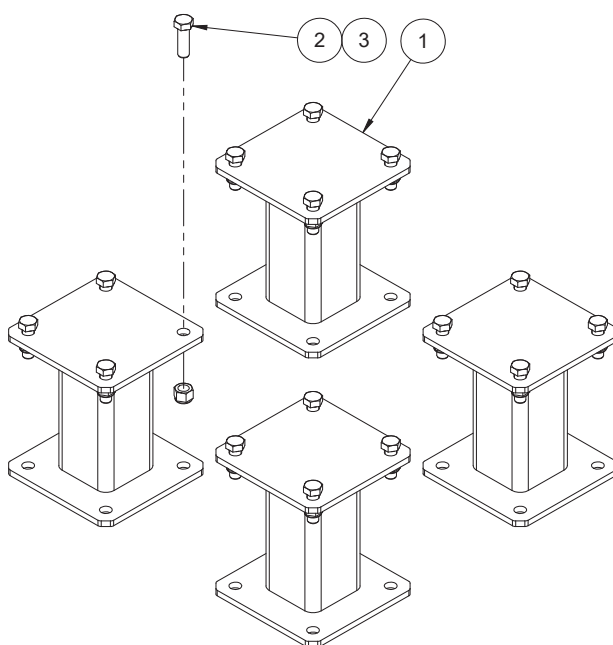
<i>Item</i>	<i>No. Pièce</i>	<i>Description</i>	<i>Qté.</i>
1	47V19-19101	PLAQUE D'OPTION CHUTE A/AIMANT	1
2	48-269	SUPPORT D'AIMANTS	1
3	48-270	PLAQUE POUR AIMANT	1
4	13C05-0008	AIMANT 4" X 6" X 1"	6
5	48-270-01	ESPACEUR D'AIMANT	19
6	01C04-0109	BOULON CARROSSERIE 3/8"-16NC x 1" lg gr2	8
7	02C25-0022	RONDELLE 3/8" - SAE	8
8	01C96-0011	ÉCROU NYLON 3/8"-16NC	8

Pattes (Option)

Ensemble de 4 pattes 6 pouces de haut - 47V23-19027



Ensemble de 4 pattes 12 pouces de haut - 47V23-19028



Pattes (Option)

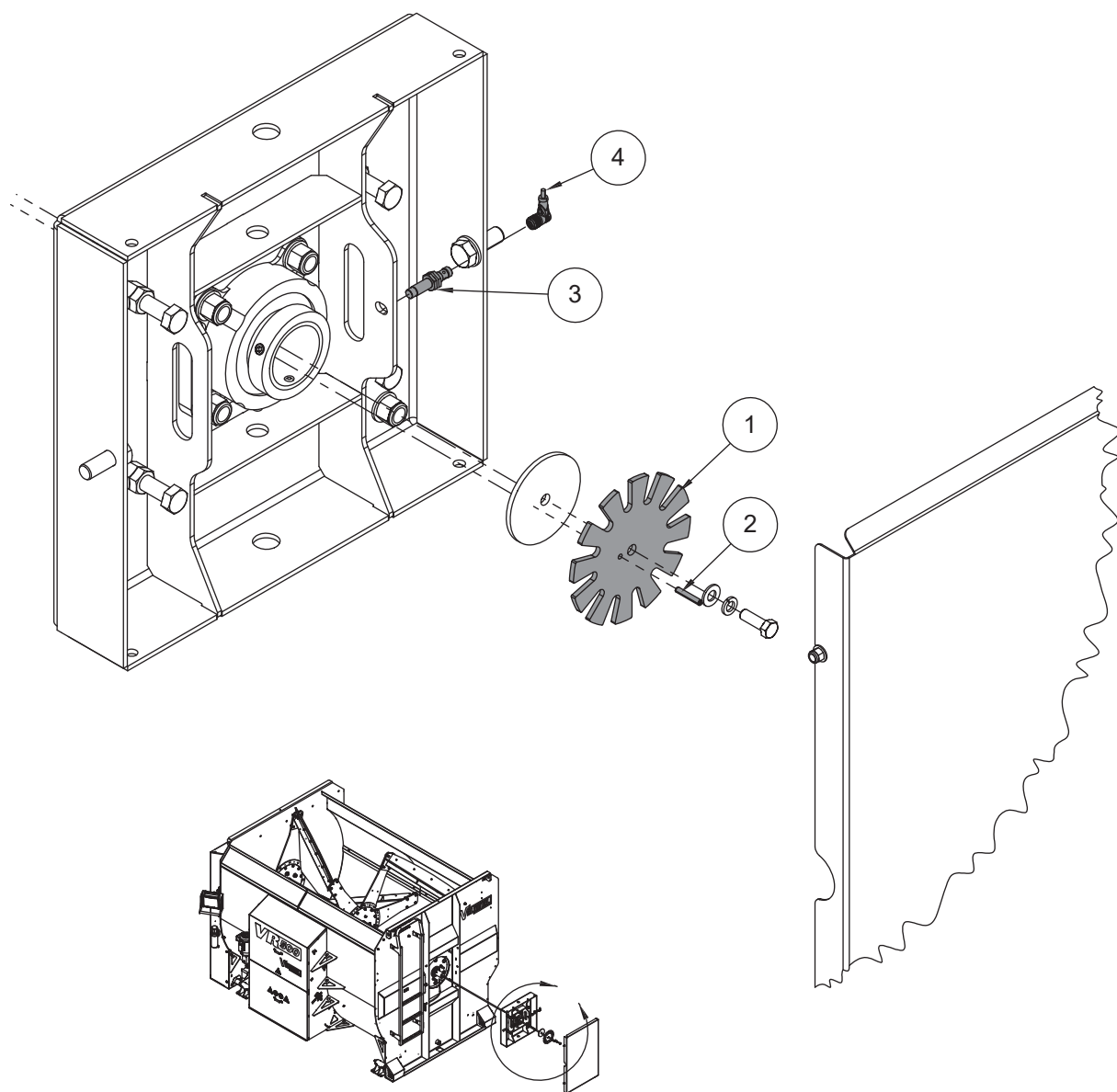
Ensemble de 4 pattes 6 pouces de haut 47V23-19027

<i>Item</i>	<i>No. Pièce</i>	<i>Description</i>	<i>Qté.</i>
1	47V21-19026	PATTE REHAUSSE 6"	4
2	01C25-0396	BOULON HEX. 5/8"-11NC x 2" lg gr5	16
3	01C96-0016	ÉCROU NYLON 5/8"-11NC	16

Ensemble de 4 pattes 12 pouces de haut 47V23-19028

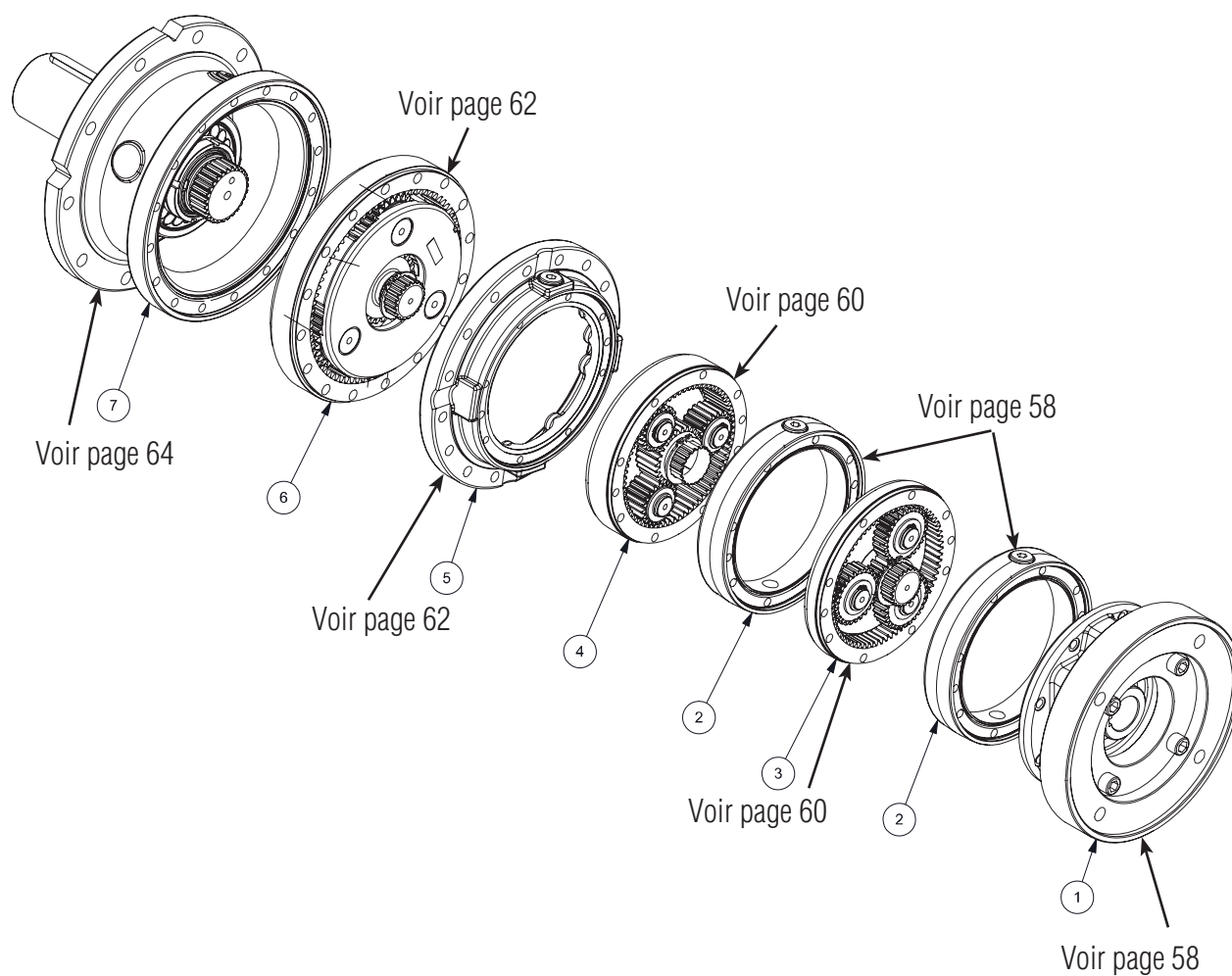
<i>Item</i>	<i>No. Pièce</i>	<i>Description</i>	<i>Qté.</i>
1	47V21-19037	PATTE REHAUSSE 12"	4
2	01C25-0396	BOULON HEX. 5/8"-11NC x 2" lg gr5	16
3	01C96-0016	ÉCROU NYLON 5/8"-11NC	16

Sonde de rotation 47V23-20013 (Option)



Sonde de rotation - 47V23-20013 (Option)

<i>Item</i>	<i>No. Pièce</i>	<i>Description</i>	<i>Qté.</i>
1	20V19-20075	PLAQUE REPÈRE - SONDE	1
2	01C69-0461	GOUPILLE RESSORT 1/4" X 1 1/2"	1
3	97-NBN8-12GM50E2V1	CAPTEUR INDUCTIF	1
4	97-V1-W-BK5M-PVC-U	CÂBLE - 5 M QC M12 4/C, CONNECT. 90°, SONDE CAPACITIVE	1

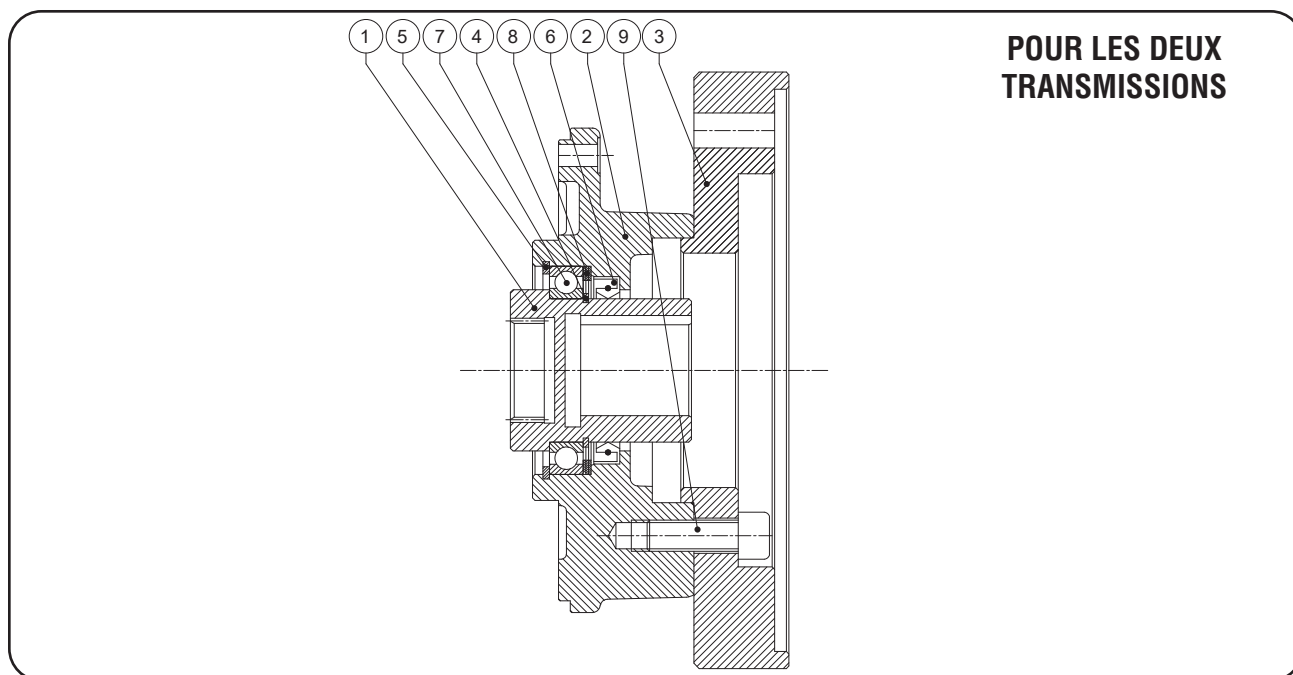


Transmissions PG503PC75-215TC et PG503MC75-215TC

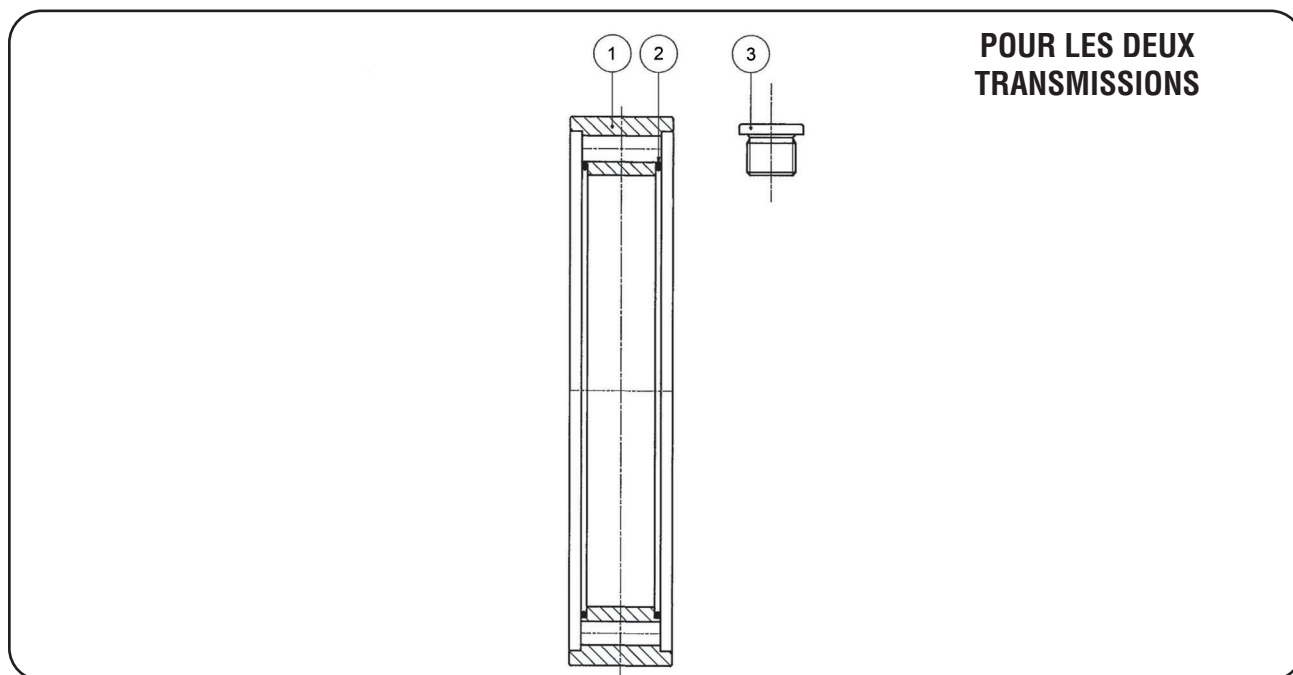
<i>Item</i>	<i>No. Pièce</i>	<i>Description</i>	<i>Qté.</i>
1	45-4702.011.010	PG INPUT (NEMA 215TC) (Commun au 2 transmissions)	1
2	45-4708.500.300	PG CONNEXION STAGE 160/100 - 100/100 (Commun au 2 transmissions)	2
3	45-4708.022.100	PG100-5.60 MALE STAGE (Commun au 2 transmissions)	1
4	45-4710.520.100	PG160-3.55 MALE STAGE (Commun au 2 transmissions)	1
5	45-4712.500.300	PG CONNEXION STAGE 250/100 - 500/160 (Commun au 2 transmissions)	1
6	45-4714.600.100	PG500 STAGE MALE 3.77 (Commun au 2 transmissions)	1
7	45-4714.501.000	PG250PC-MALE OUT (SHAFT 65MM - KEY 18X11) Pour PG503PC75-215TC	1
	45-4712.501.000	PG250MC-MALE OUT (SHAFT 65MM - KEY 18X11) Pour PG503MC75-215TC	1

Transmissions (suite...)

45-4702.011.010 - PG INPUT (NEMA 215TC)



45-4708.500.300 - PG CONNEXION 160/100 100/100



45-4702.011.010 - PG INPUT (NEMA 215TC)

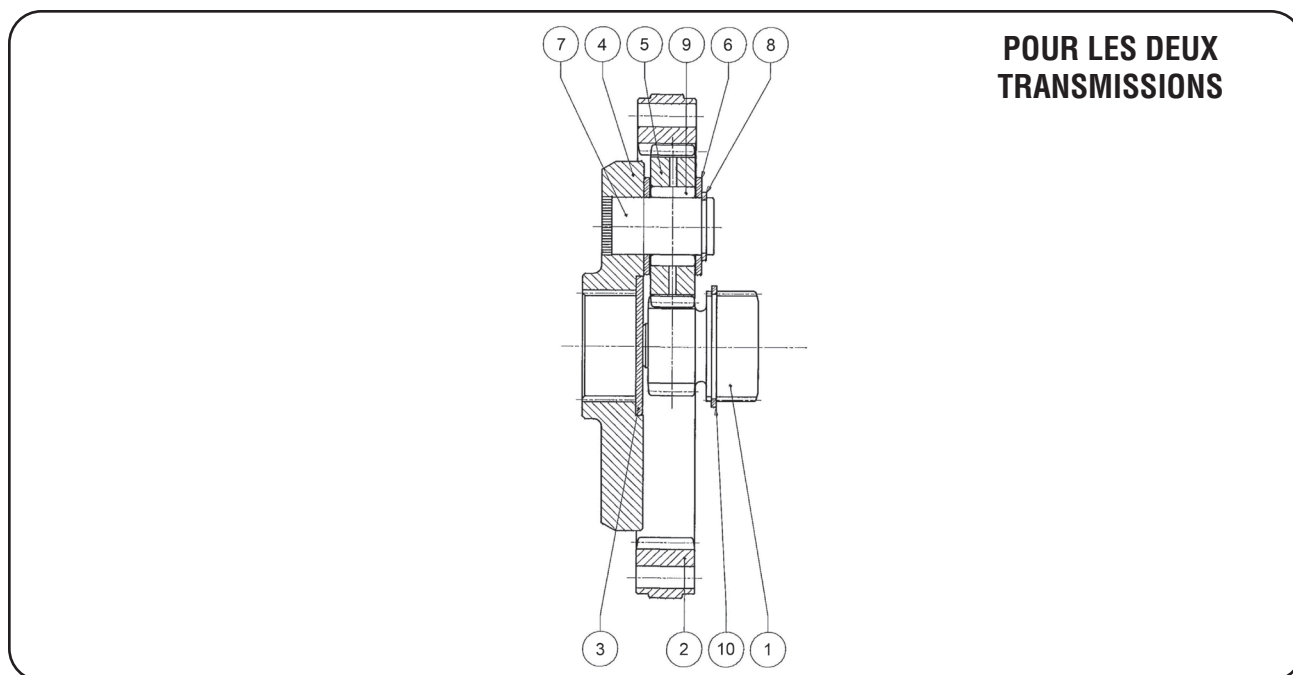
<i>Item</i>	<i>No. Pièce</i>	<i>Description</i>	<i>Qté.</i>
1	45-1702.037.042	ACCOUPLEMENT FF Z20	1
2	45-1702.404.001	BRIDE C101,6 F127	1
3	45-1702.439.061	BRIDE C215,9 F184	1
4	94-1400-55	BAGUE DE RETENUE EXTERNE 55MM	1
5	94-1300-80	BAGUE DE RETENUE INTERNE 80MM	1
6	39-557210	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ 55X72X10	1
7	40-61911	ROULEMENT 61911	1
8	45-9480.156.100	CALE 69 X 79,7 X 1	3
9	02C47-0045	VIS TÊTE CYLIND. SIX PANS M12X35mm gr 8.8	4

45-4708.500.300 - PG CONNEXION 160/100 100/100

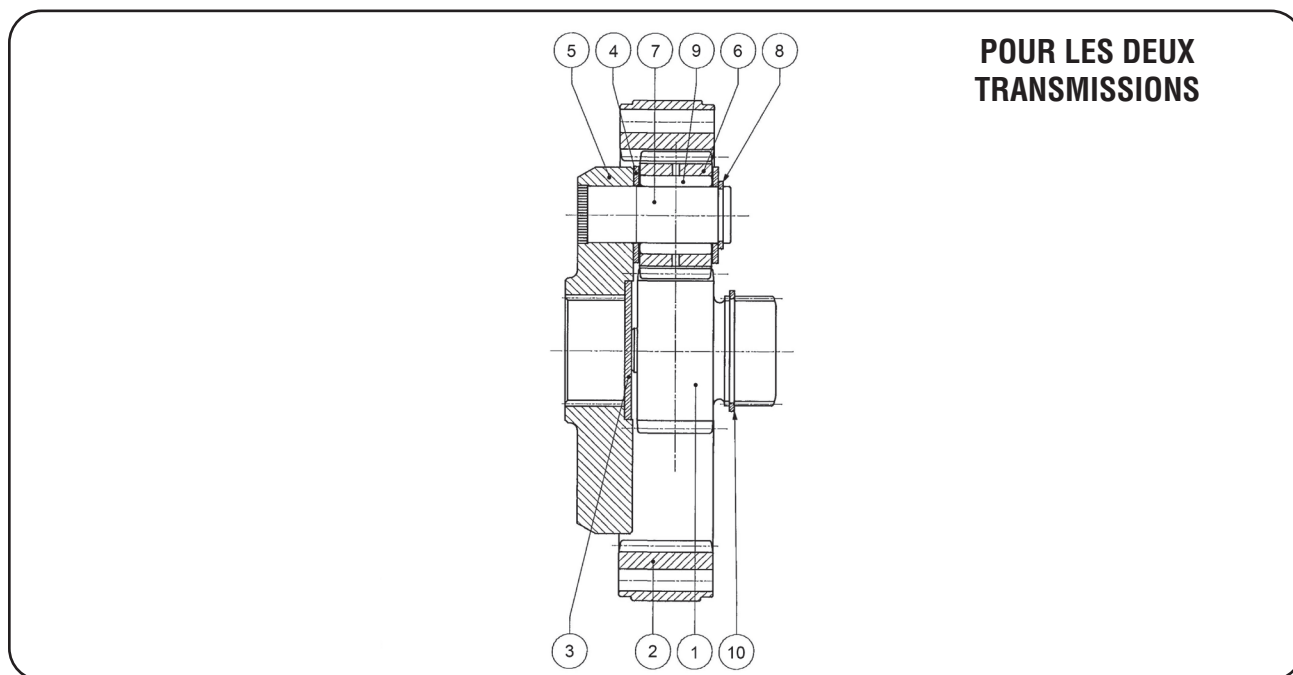
<i>Item</i>	<i>No. Pièce</i>	<i>Description</i>	<i>Qté.</i>
1	45-1708.011.001	MODULE DE JONCTION 100-100	1
2	45-9030.235.101	JOINT TORIQUE (152,07ID X 2,62)	2
3	45-9510.107.000	BOUCHON 3/8 GAS AVEC RONDELLE DE CUIVRE	2

Transmissions (suite...)

45-4708.022.100 - PG100-5.60 MALE STAGE



45-4710.520.100 - PG160-3.55 MALE STAGE



45-4708.022.100 - PG100-5.60 MALE STAGE

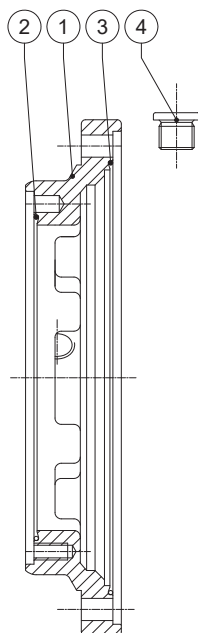
Item	No. Pièce	Description	Qté.
1	45-1708.532.042	PIGNON SOLAIRE $i = 5.60$ DS	
2	45-1708.710.026	COURONNE DENTÉE (Z69)	1
3	45-1708.109.061	PLAQUE DE FOND D'ARRÊT	1
4	45-1708.412.025	PORTE SATELLITE M R.5,60	1
5	45-1708.536.042	PIGNON PLANÉTAIRE $R = 5.60$	3
6	45-1708.809.061	RONDELLE DE BUTÉE	6
7	45-1708.810.042	TIGE MOLETÉE POUR AIGUILLES	3
8	94-1400-20	ANNEAU DE RETENUE EXTERNE 20MM	3
9	45-9450.175.300	AIGUILLE 4X15.8	57
10	94-1400-40	ANNEAU DE RETENUE EXTERNE 40MM	1

45-4710.520.100 - PG160-3.55 MALE STAGE

Item	No. Pièce	Description	Qté.
1	45-1710.530.042	PIGNON SOLAIRE $i 3,55$ DS	1
2	45-1710.710.026	COURONNE DENTÉE Z69	1
3	45-1708.109.061	PLAQUE DE FOND D'ARRÊT	1
4	45-1708.809.061	RONDELLE DE BUTÉE	6
5	45-1710.410.025	PORTE SATELLITE M R.3,55	1
6	45-1710.534.042	PIGNON PLANÉTAIRE R.3,55	3
7	45-1710.818.042	TIGE MOLETÉE POUR AIGUILLES	3
8	94-1400-20	ANNEAU DE RETENUE EXTERNE 20MM	1
9	45-9450.175.200	AIGUILLE 4X12,8	114
10	94-1400-40	ANNEAU DE RETENUE EXTERNE 40MM	1

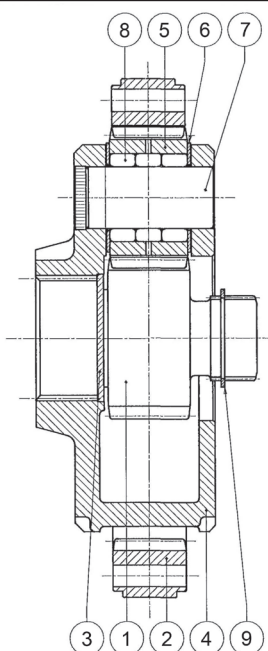
Transmissions (suite...)

45-4712.500.300 - PG CONNEXION STAGE 250/100-500/160



**POUR LES DEUX
TRANSMISSIONS**

45-4714.600.100 - PG500 STAGE MALE 3.77



**POUR LES DEUX
TRANSMISSIONS**

45-4712.500.300 - PG CONNEXION STAGE 250/100-500/160

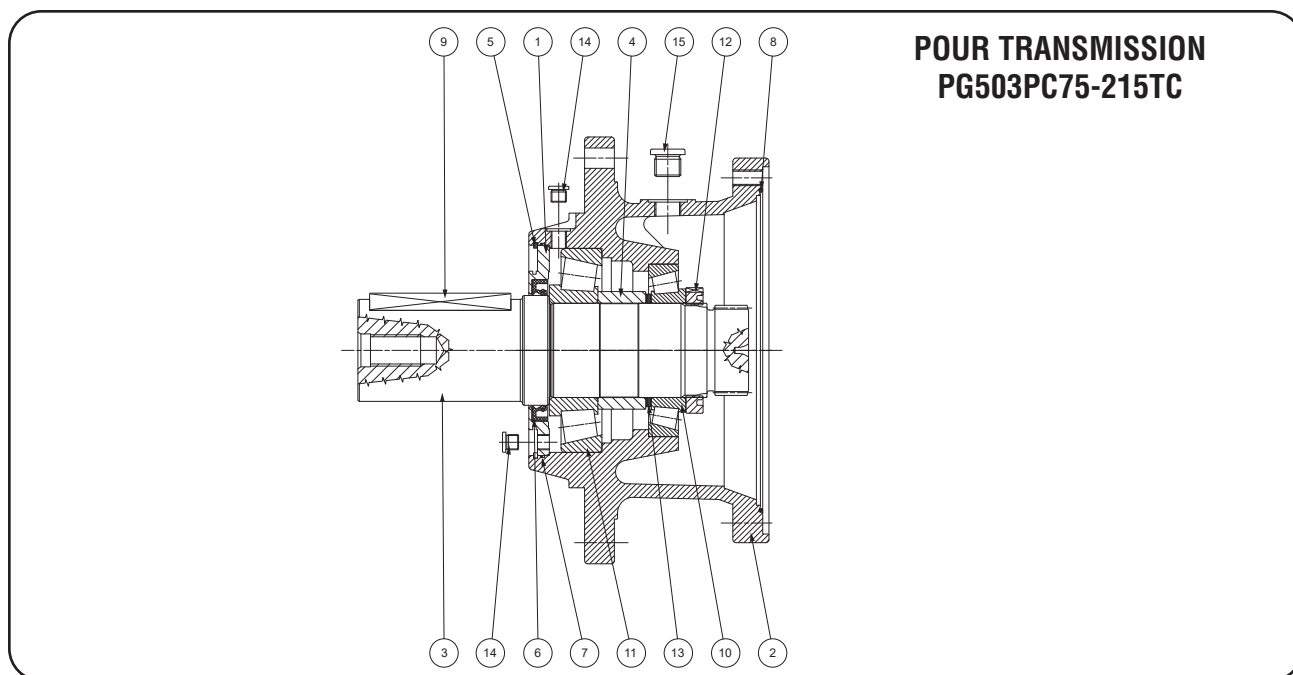
<i>Item</i>	<i>No. Pièce</i>	<i>Description</i>	<i>Qté.</i>
1	45-1712.025.002	BOÎTIER DE CONNEXION 250/100	1
2	45-9030.235.101	JOINT TORIQUE (152,07ID X 2,62)	1
3	45-9030.238.500	JOINT TORIQUE (202.87ID X 2.62)	1
4	45-9510.107.000	BOUCHON 3/8 GAS AVEC RONDELLE DE CUIVRE	2

45-4714.600.100 - PC500 STAGE MALE 3.77

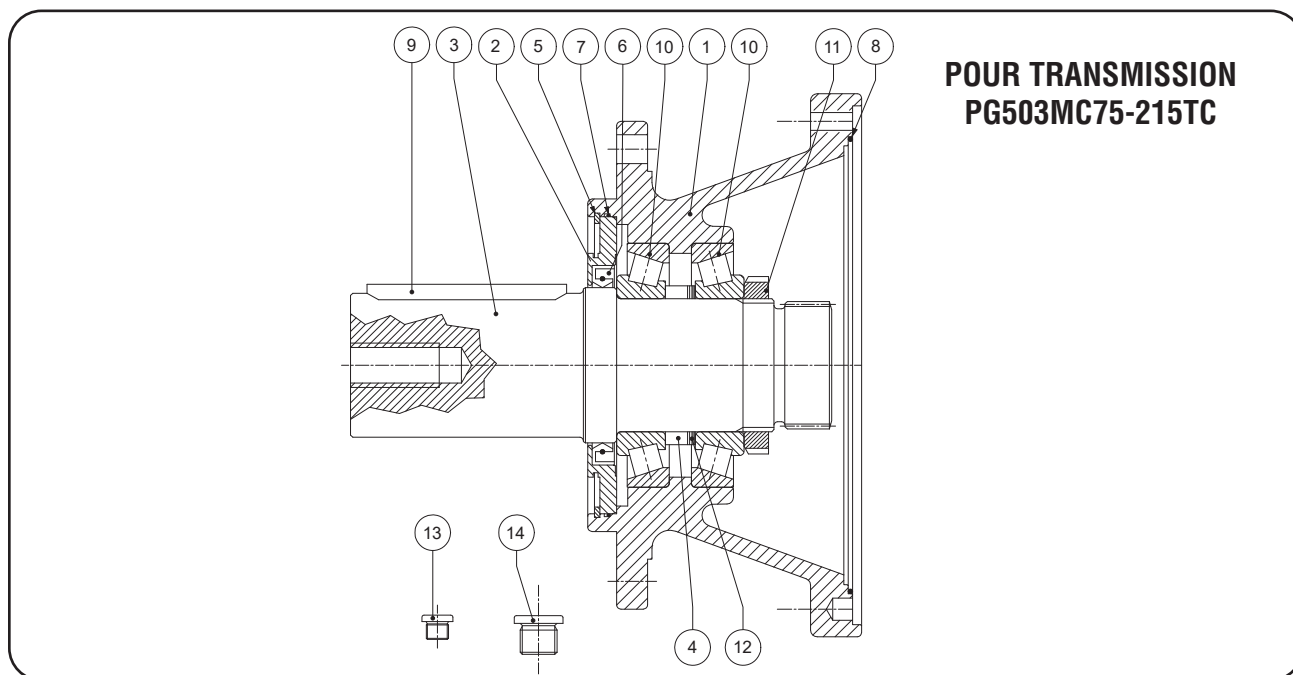
<i>Item</i>	<i>No. Pièce</i>	<i>Description</i>	<i>Qté.</i>
1	45-1714.529.042	PIGNON SOLAIRE i 3,77 DS20	1
2	45-1714.710.026	COURONNE DENTÉE M2,5 Z75	1
3	45-1714.119.061	PLAQUE DE FOND D'ARRÊT	1
4	45-1714.482.002	PORTE SATELLITE M R.3,77	1
5	45-1714.535.026	PIGNON PLANÉTAIRE R.3,77	3
6	45-1714.816.061	RONDELLE DE BUTÉE	6
7	45-1714.817.042	TIGE MOLETÉE POUR AIGUILLES	3
8	45-9450.177.012	AIGUILLE 6X12 AVEC PROFIL	162
9	94-1400-40	ANNEAU DE RETENUE EXTERNE 40MM	1

Transmissions (suite...)

45-4714.501.000 - PG250PC-MALE OUT



45-4712.501.000 - PGC250MC - MALE OUTPUT



45-4714.501.000 - PG250PC-MALE OUT

<i>Item</i>	<i>No. Pièce</i>	<i>Description</i>	<i>Qté.</i>
1	45-1712.124.076	COUVERCLE	1
2	45-1714.017.002	CHÂSSIS	1
3	45-1714.209.042	ARBRE DE SORTIE	1
4	45-1714.818.076	ESPACEUR	1
5	45-9010.641.500	ANNEAU DE RETENUE INTERNE BR135 (135MM)	1
6	45-9020.468.000	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ 70X90X10	1
7	45-9030.090.500	JOINT TORIQUE 133.07ID x 1.78	1
8	45-9030.238.500	JOINT TORIQUE 202.87ID x 2.62	1
9	45-9050.359.050	CLÉ 18mm x 11mm x 90mm	1
10	40-30212	ROULEMENT CONIQUE ASS 60mm x 110mm x 23.75	1
11	40-30312	ROULEMENT CONIQUE ASS 60mm x 130mm x 31mm	1
12	45-9180.312.000	BAGUE FILETÉE KM12 M60x2 60mmX80mmX11mm	1
13	45-9479.060.072	CALE 60,3 X 71,7	1
14	45-9510.018.061	BOUCHON 1/8GAS A/RONDELLE EN CUIVRE	2
15	45-9510.107.000	BOUCHON 3/8GAS A/RONDELLE EN CUIVRE	1

45-4712.501.000 - PG250MG - MALE OUTPUT

<i>Item</i>	<i>No. Pièce</i>	<i>Description</i>	<i>Qté.</i>
1	45-1712.023.002	CHÂSSIS	1
2	45-1712.124.076	COUVERCLE	1
3	45-1712.204.042	ARBRE DE SORTIE	1
4	45-1712.832.076	ESPACEUR	1
5	45-9010.641.500	ANNEAU DE RETENUE INTERNE BR135 (135MM)	1
6	45-9020.468.000	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ 70X90X10	1
7	45-9030.090.500	JOINT TORIQUE 133.07ID x 1.78	1
8	45-9030.238.500	JOINT TORIQUE 202.87ID x 2.62	1
9	45-9050.359.050	CLÉ 18mm x 11mm x 90mm	1
10	40-30212	ROULEMENT CONIQUE ASS 60mm x 110mm x 23.75	2
11	45-9180.312.002	BAGUE FILETÉE KM12 M60x2 60mmX80mmX11mm	1
12	45-9479.060.072	CALE 60,3 X 71,7	1
13	45-9510.018.061	BOUCHON 1/8GAS A/RONDELLE EN CUIVRE	2
14	45-9510.107.000	BOUCHON 3/8GAS A/RONDELLE EN CUIVRE	1

Sommaire des révisions

[illegible]



valmetal.com

CANADA

Valmetal
230, Boul. Industriel
St-Germain-de-Grantham
Qc. J0C 1K0, Canada
☎ 819 395-4282
☎ 888 811-5454
✉ info@valmetal.com

USA

Valmetal
15383 State Hwy, 131
Tomah, WI, USA.
54660
☎ 608 372-3141
☎ 608 372-2807
✉ info@valmetal.com